



RJ-761 Multi-function Keyboard

User Guide

RJ-761 Multifunktions-Keyboard

Bedienungsanleitung

Clavier multifonction RJ-761

Guide utilisateur

Tastiera multifunzione RJ-761

Guida per l'utente



RJ-761 Multi-function Keyboard

User Guide

Important Information

Be sure to obey the following information so as not to harm yourself or others or damage this instrument or other external equipment.

Power adapter:

- Please use only the specified AC adapter supplied with the product. An incorrect or faulty adapter can cause damage to the electronic keyboard.
- Do not place the AC adapter or power cord near to any source of heat such as radiators or other heaters.
- To avoid damaging the power cord, please ensure that heavy objects are not placed on it and that it is not subject to stress or over bending.
- Check the power plug regularly and ensure it is free from surface dirt. Do not insert or unplug the power cord with wet hands.

Do not open the body of the electronic keyboard:

- Do not open the electronic keyboard or try to disassemble any part of it. If the device is not functioning correctly, please stop using it and send it to a qualified service agent for repair.

Use of the electronic keyboard:

- To avoid damaging the appearance of the electronic keyboard or damaging the internal parts please do not place the electronic keyboard in a dusty environment, in direct sunlight or in places where there are very high or very low temperatures.
- Do not place the electronic keyboard on an uneven surface. To avoid damaging internal parts do not place any vessel holding liquid onto the electronic keyboard as spillage may occur.

Maintenance:

- To clean the body of the electronic keyboard wipe it with a dry, soft cloth only.

Connection:

- To prevent damage to the speaker of the electronic keyboard please adjust the volume of any peripheral device to the lowest setting and gradually adjust the volume accordingly to an appropriate level once the music is playing.

During operation:

- Do not use the keyboard at the loudest volume level for a long period.
- Do not place heavy objects onto the keyboard or press the keyboard with undue force.
- The packaging should be opened by a responsible adult only and any plastic packaging should be stored or disposed of appropriately.

Specification

- Specifications are subject to change without notice.

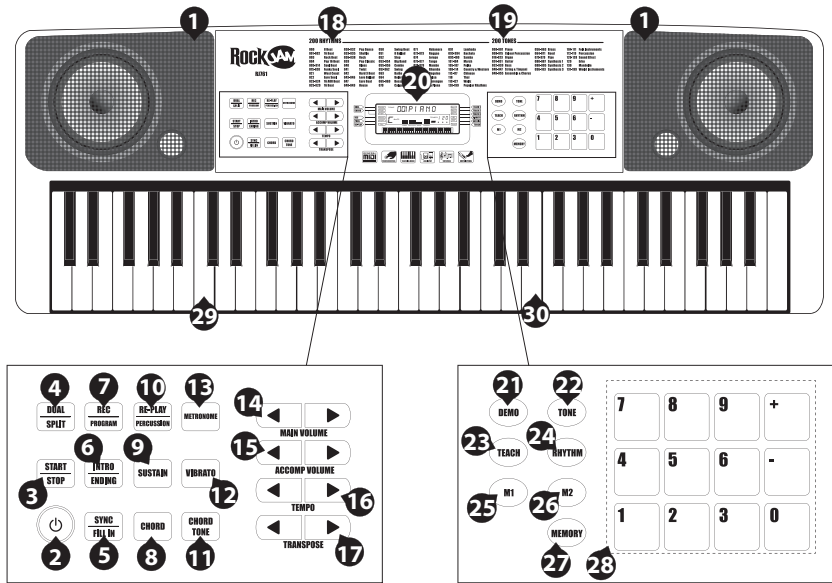
Contents

Important Information	1
Controls, Indicators and External Connections	4
Front Panel	4
External Connections.....	5
LCD Display.....	5
Preparation Before First Use	6
Power.....	6
Use of AC/DC power adapter:	6
Battery operation:.....	6
Jacks and Accessories	6
Using headphones:	6
Connecting the sustain pedal:.....	7
Connecting an Amplifier or Hi-Fi Equipment:	7
Connecting an iPad or Android device:.....	7
Connecting a phone or audio device to the AUX Input to play music through the keyboard:	8
Connecting a Laptop or PC:.....	8
Keyboard Operation	9
Power and Volume	9
Power control:	9
Adjustment of the Master Volume:.....	9
Tone.....	9
Tone Selection:	9
Effect & Control.....	10
Dual Tone Keyboard:	10
Split Keyboard:.....	10
Sustain and Sustain Pedal use:	10
Vibrato:.....	11
Transpose:	11
Metronome:.....	11
Panel Percussion Instruments:	12
Rhythm	12
Selecting the rhythm:	12

Start / Stop:.....	12
Sync:.....	13
Fill in:.....	13
Accompaniment Volume Adjustment:	13
Tempo Adjustment:.....	13
Chord Accompaniment	14
Single Finger Chords:	14
Chord Tones:	14
Intro / Ending:.....	14
Recording Function.....	15
Rhythm Programming.....	15
Demo Songs:	16
Setting Memories M1 and M2.....	16
Teaching Modes	16
Single Key Course:	16
Synchronised Course:.....	17
Concert Course:.....	17
Progressive Learning:.....	17
Appendix I. Percussion Instruments	18
Appendix II. Rhythm Table	19
Appendix III. Tone Table	21
Appendix IV. Demo Song Table	23
Appendix V. Troubleshooting	23
Appendix VI. Chord Tables.....	24
Single Finger Chords.....	24
Fingered Chords.....	25
Appendix VII. Technical Specification.....	26
FCC Compliance Statement.....	27
FCC Class B Part 15	27
Product Disposal Instructions (European Union).....	27

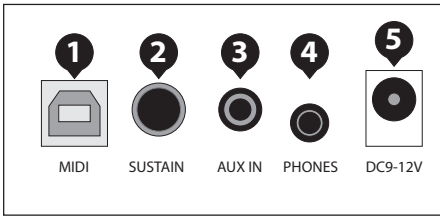
Controls, Indicators and External Connections

Front Panel



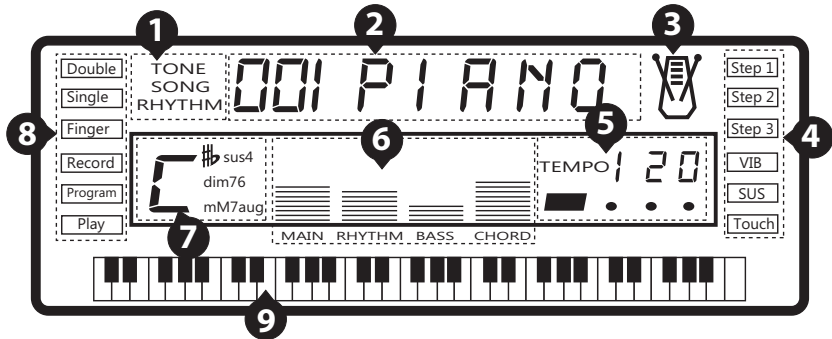
- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Speaker | 17. Transpose |
| 2. Power Switch | 18. Rhythms List |
| 3. Start / Stop | 19. Tones List |
| 4. Dual / Split | 20. LCD Screen |
| 5. Sync / Fill in | 21. Demo |
| 6. Intro / Ending | 22. Tone |
| 7. Record / Program | 23. Teach |
| 8. Chord | 24. Rhythm |
| 9. Sustain | 25. Memory storage 1 |
| 10. Re-Play / Percussion | 26. Memory storage 2 |
| 11. Chord Tone | 27. Memory |
| 12. Vibrato | 28. Number Buttons |
| 13. Metronome | 29. Chord Keyboard Area |
| 14. Main Volume +/- | 30. Keyboard Playing Area |
| 15. Accompaniment Volume +/- | |
| 16. Tempo [Slow/Fast] | |

External Connections



1. MIDI Output
2. Sustain Pedal Input
3. AUX IN
4. Headphone Output
5. DC 12V Power Input

LCD Display



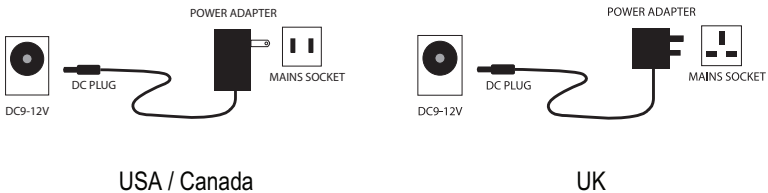
1. TONE, RHYTHM or DEMO song
2. Digital display for song, rhythm and tone number
3. Metronome for rhythm and song
4. Mode Indicators 1
5. Tempo value of rhythm and song (bpm)
6. Volume level display
7. Playing chord indication
8. Mode Indicators 2

Preparation Before First Use

Power

Use of AC/DC power adapter:

Please use the AC/DC power adapter that came with the electronic keyboard or a power adapter with DC 12V output voltage and 1,000mA output current with a centre positive plug. Connect the DC plug of the power adapter into the DC 12V power socket on the rear of the keyboard and then connect the other end into the mains wall socket and switch on.



Caution: When the keyboard is not in use you should unplug the power adapter from the mains power socket.

Battery operation:

Open the battery lid on the underneath of the electronic keyboard and insert 6 x 1.5V Size D alkaline batteries. Ensure the batteries are inserted with the correct polarity and replace the battery lid.

Caution: Do not mix old and new batteries. Do not leave batteries in the keyboard if the keyboard is not going to be used for any length of time. This will avoid possible damage caused by leaking batteries.

Jacks and Accessories

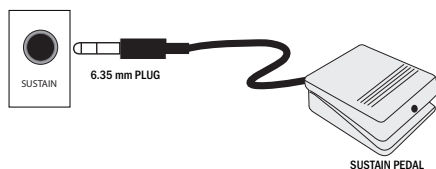
Using headphones:

Connect the 3.5mm headphone plug into the [PHONES] jack on the rear of the keyboard. The internal speaker will cut off automatically once headphones are connected. Headphones with inline volume control are included.



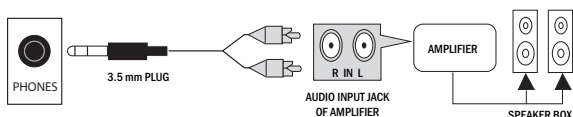
Connecting the sustain pedal:

This electronic keyboard has a 6.35mm socket for connecting a sustain pedal (included). Connect the pedal to the 6.35mm socket.



Connecting an Amplifier or Hi-Fi Equipment:

This electronic keyboard has a built in speaker system but it can be connected to an external amplifier or other hi-fi equipment. First turn off the power to the keyboard and any external equipment you are looking to connect. Next insert one end of a stereo audio cable (not included) into the LINE IN or AUX IN socket on the external equipment and connect the other end into the [PHONES] jack on the rear of the electronic keyboard.

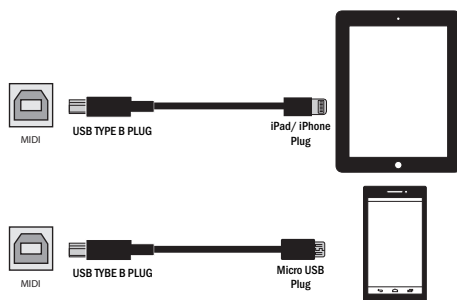


Connecting an iPad or Android device:

The Keyboard can be connected to an Apple or Android device through the MIDI output. This allows you to play music through an app. Connect the USB B type plug into the MIDI output at the back of the keyboard. USB cables for Android and Apple are not included but can be bought from Amazon or eBay.

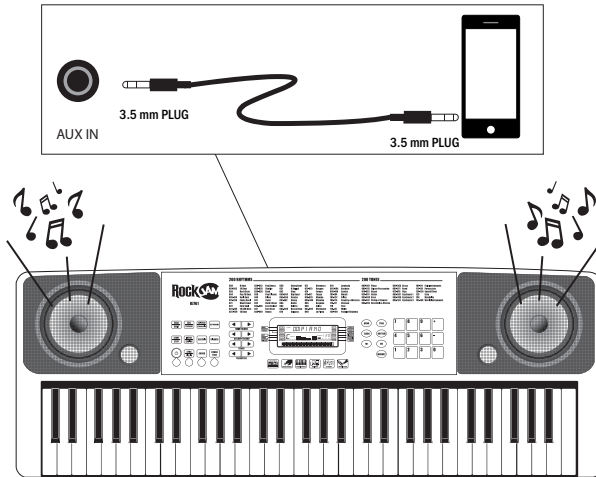
Note: Android 6.0 and upwards are required for MIDI function.

Recommended App: 'Simply Piano' by Joytunes available from Google Play or Apple App Store.



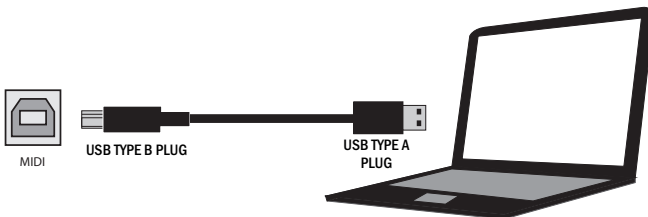
Connecting a phone or audio device to the AUX Input to play music through the keyboard:

This keyboard has a built-in speaker system that can be used to play music from your phone or mobile device. Insert one end of a stereo audio cable into the AUX IN socket on the back of the keyboard and connect the other end into your phone or audio device. Make sure the keyboard is switched on. Use the volume control of the phone to control the music volume. AUX in cable not included.



Connecting a Laptop or PC:

You can connect the keyboard to a laptop or PC device and work with various 3rd party MIDI software for recording and playing back songs using midi files. Connect a cable with USB B type plug into the MIDI output at the back of the keyboard and then connect the USB A type plug to the PC or Laptop. USB cable for PC/Laptop connection is not included.

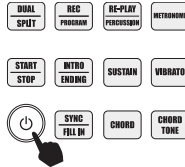


Keyboard Operation

Power and Volume

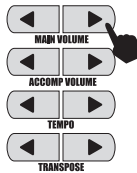
Power control:

Press the [POWER] button to turn the power on and again to turn the power off. The LED will light blue to indicate standby and red for power on.



Adjustment of the Master Volume:

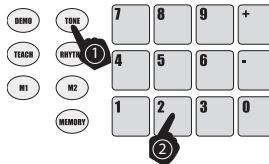
The keyboard has 16 levels of volume from 000(off) - 015. To change the volume, touch the [MAIN VOLUME +/-] buttons. The volume level is indicated by the bars on the LCD display. Pressing both the [MAIN VOLUME +/-] buttons at the same time will make the Main Volume return to the default level (level 009). The main volume level will be retained after power off and restored at power on.



Tone

Tone Selection:

When the keyboard is switched on the default TONE is "000" Grand Piano. To change the tone, touch the TONE button first and then directly put in the number code on the keypad by pressing the corresponding digits 0-9. The tones can also be changed by using the + / - buttons. Refer to Appendix III for a list of the available tones.



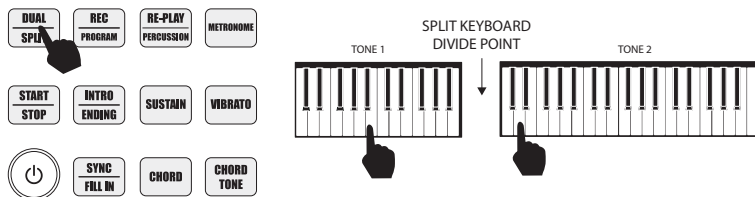
Effect & Control

Dual Tone Keyboard:

Dual Tone mode allows the keyboard to mix two tones and play them at the same time. To switch on Dual Tone Keyboard mode touch the [DUAL / SPLIT] button. The LCD display will show that Dual tone mode is active by showing [Dual] in the left side mode indicator. The first tone will be fixed as the tone that was selected before the [DUAL / SPLIT] button was pressed. The second tone can be freely selected by pressing the corresponding digits 0-9 on the numerical keypad. Press the [DUAL / SPLIT] button twice to exit Dual Tone mode.

Split Keyboard:

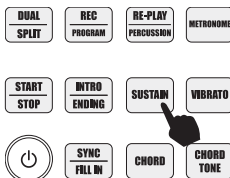
To switch on Split Keyboard mode press the [DUAL / SPLIT] button until the LCD display shows Split. The keyboard will split into two keyboards at the 24th key from the left. You can adjust the TONE of the left hand side of the keyboard by pressing the corresponding digits 0-9 on the numerical keypad. The TONE of the right hand side of the keyboard will remain set to the tone chosen before the Split Keyboard mode was entered. In Split Keyboard mode the pitch of the left hand keys are raised by one octave. Press the [DUAL / SPLIT] button to exit Split Keyboard mode.



Sustain and Sustain Pedal use:

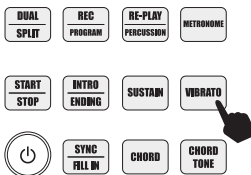
Touch the [SUSTAIN] button to enter Sustain mode. The LCD display will display that [SUSTAIN] is on. Once this mode is selected the sound of each note played is prolonged. Touching the [SUSTAIN] button again will turn the sustain feature off and exit this mode.

NOTE: In order to use the sustain pedal included then make sure that the sustain mode is switched off then press the sustain pedal to sustain individual notes as required.



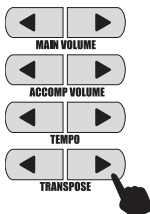
Vibrato:

Touch the [VIBRATO] button to enter Vibrato mode. The LCD display will display that [VIBRATO] is on. Once this mode is selected each time a note is played a trembling effect is added to the end of the note. Touching the [VIBRATO] button again will turn the Vibrato feature off and exit this mode.



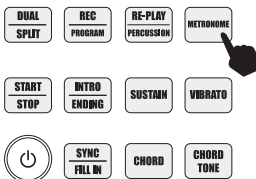
Transpose:

Touching the [TRANPOSE +/-] buttons alters the musical scale of the note being played. You can adjust the scale by 6 levels upwards or downwards. Pressing both the [Transpose +/-] buttons at the same time will make the musical scale revert to 00. The transpose level will be reset to 00 after power off and on.



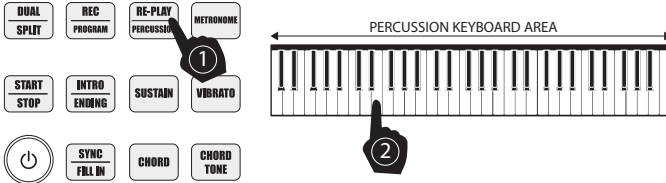
Metronome:

Touch the [METRONOME] button to start the tick-tock beat. There are four beats to choose from. Depending on what the performance needs, you can touch the [TEMPO + / -] buttons to speed up or slow down. Press the [METRONOME] button repeatedly to cycle through to the required beat pattern. The LCD display will indicate the beat you have chosen. The metronome effect is added to the music once you start playing. To exit this mode touch the [START/STOP] or [METRONOME] button again.



Panel Percussion Instruments:

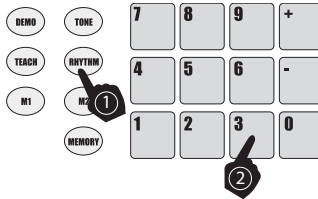
When the [RE-PLAY/ PERCUSSION] button is touched the keyboard's keys turn into a percussion instrument, the LCD will show 'Perc' to indicate percussion mode. Play the keyboard accordingly and the percussion sounds will be heard. Touch the [RE-PLAY/PERCUSSION] button again to exit Percussion mode. Refer to Appendix I. for a table of the 61 percussion sounds available.



Rhythm

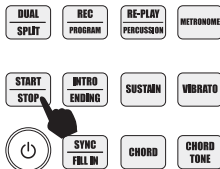
Selecting the rhythm:

You can choose from any of the 200 built in rhythms. Please refer to the Appendix II. for the detailed rhythm table. Touch the [RHYTHM] button to enter the rhythm selection function. The LCD display will show the current rhythm number. You can select the rhythm you require by pressing the corresponding digits on the numerical keypad or by pressing the + / - buttons.



Start / Stop:

Touch the [START / STOP] button to play the rhythm. Touch the [START / STOP] button again to stop the rhythm playback

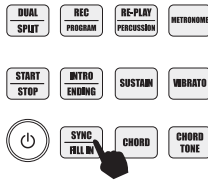


Sync:

Touch the [SYNC / FILL IN] button to select the sync accompaniment function. Pressing any of the first 19 keys on the left hand side of the keyboard will start the rhythm playing. Touch the [START / STOP] button to stop the rhythm and exit the sync function.

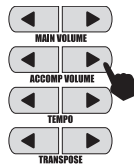
Fill in:

You can fill in a length of interlude if you touch the [SYNC / FILL IN] button during the rhythm playback. After the fill in, the rhythm will continue playing as normal.



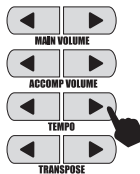
Accompaniment Volume Adjustment:

The Accompaniment Volume can be adjusted by pressing the [ACCOMP VOLUME +/-] buttons. The LCD display will show the volume as you are adjusting it. The adjustment range has 10 levels which are displayed as 000 – 009 and indicated by the bars on the LCD display. Pressing both the [ACCOMP VOLUME +/-] buttons at the same time will make the Accompaniment Volume return to the default level (level 006). The Main Volume control will also affect the output level of the accompaniment. At power on the accompaniment volume will reset to the default level.



Tempo Adjustment:

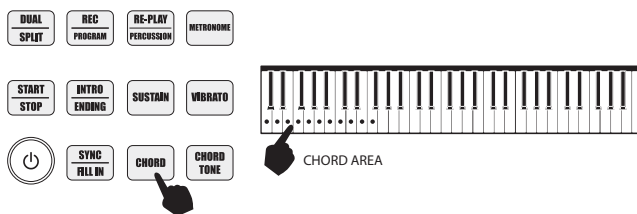
Touch the [TEMPO +/-] buttons to adjust the playing tempo of the rhythm, metronome and demo song. The adjustment range is 30-240 bpm. Pressing both the [TEMPO +/-] buttons at the same time will make the tempo revert to the default tempo for the rhythm selected. At power on the tempo will revert to 120 bpm.



Chord Accompaniment

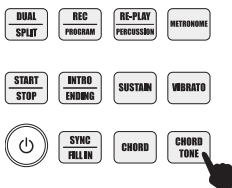
Single Finger Chords:

Touch the [CHORD] button to activate the combined single and multi finger chord function. The LCD screen will display this once the function is activated. Chords are played by pressing certain keys in the chord area on the left hand side of the keyboard (keys 1-19). The finger patterns required are shown in Appendix V. The played chord is displayed in the top left corner of the LCD display. Touch the [START / STOP] button to start or stop the chord accompaniment.



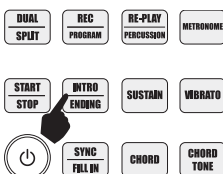
Chord Tones:

There are 4 kinds of chord accompaniment tone to choose from. To select the chord tone, touch the [CHORD TONE] button repeatedly during chord accompaniment. The LCD display will briefly show a number 00 - 03 to indicate the chord tone selected.



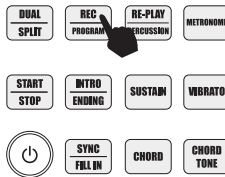
Intro / Ending:

Touch the [Intro / Ending] button to enable the intro section. When the intro finishes playing, accompaniment shifts to the main section. Touch [Intro / Ending] button again to enable the ending section. When the ending is finished, the auto accompaniment stops automatically.

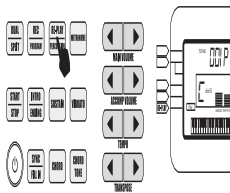


Recording Function

Touch the [REC / PROGRAM] button to enter the recording mode. The LCD will indicate that the recording function is on by showing [Record] in the left side Mode display. Press any key to start recording. The maximum recording capacity is 118 notes. When the recording capacity is full the LCD display will show [FL]. Each time you touch the [REC / PROGRAM] button, the previous memory will be cleared and the keyboard will enter the recording mode again.



Touch the [RE-PLAY] button to play back the recorded notes.

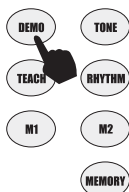


Rhythm Programming

Press the [REC / PROGRAM] three times to activate the Program mode. The LCD will indicate that the rhythm program function is on by showing [Program] in the left side Mode display. You can then play the keyboard and record your the percussion track (up to 32 percussion beats). To listen to your piece touch the [Re-Play / Percussion] button and the keyboard will playback your edited percussions. You can also adjust the speed of the playback using the [TEMPO +/-] buttons. To cancel the Programming mode, touch the [REC / PROGRAM] button.

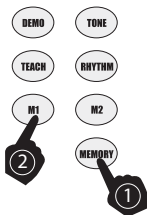
Demo Songs:

Touch the [DEMO] button to play a demo song. The LCD display will show [XXX DEMO] where xxx is the number of the demo song. By pressing the + and - button on the numerical keypad you can choose the demo song you require. There are 30 demo songs to choose from in total. The keyboard will finish the chosen song and then repeat in loop mode. Touch the [DEMO] button again to exit the demo mode. Refer to Appendix IV. for a list of the available Demo songs.



Setting Memories M1 and M2

The keyboard has two built in memories for saving specific volume levels, rhythm, tones and tempos. Before performing, select the VOLUME, TONE, RHYTHM and TEMPO you wish to use. Then press and hold the [MEMORY] button. While holding the [MEMORY] button, press the [M1] or [M2] button and this will save the keyboard settings to that memory. You can access the stored keyboard settings you have saved by touching the [M1] or [M2] buttons before performing. The [M1] and [M2] memories will work even after the keyboard is switched off and back on again,



Teaching Modes

Single Key Course:

Touch the [TEACH] button to enter the Single Key teaching mode. The LCD screen will display [Course 1] in the right side Mode display area. This mode is suitable for beginners to familiarise themselves with the rhythm and tempo of the song. The LCD display will show [XXX DEMO] where xxx is the number of the demo song selected. Select a different song using the +/- or number keys. The beat point will flash on the LCD display to indicate the tempo. The keyboard will then play the main melody in time with any key presses, even incorrect ones.



Synchronised Course:

Touch the [TEACH] button x 2 to enter the Synchronised teaching mode. The LCD screen will display [Course 2] in the Mode display area. This mode is suitable for more advanced users. The LCD display will show [XXX DEMO] where xxx is the number of the demo song selected. Select a different song using the +/- or number keys. The beat point will flash on the LCD display to indicate the tempo. The correct key to press next is displayed on the LCD display. Play along in time making sure to press and hold the correct keys in time as indicated.

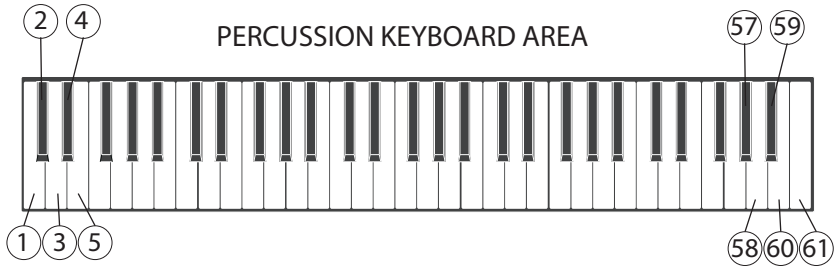
Concert Course:

Touch the [TEACH] button x 3 to enter the Concert course teaching mode. The LCD screen will display [Course 3] in the Mode display area. This mode is suitable for more advanced users. The LCD display will show show [XXX DEMO] where xxx is the number of the demo song selected. Select a different song using the +/- or number keys. The beat point will flash on the LCD display to indicate the tempo. The correct key to press is NOT displayed on the LCD display. Play along in time with correct key presses.

Progressive Learning:

- In general, follow the sequence below to master any of the included songs.
- Listen to the song in DEMO mode to get an idea of the note timings and beat. When confident move on to the next stage.
- Access the same song in SINGLE KEY COURSE mode and duplicate the note timings using a single key. When mastered move onto the next stage.
- Access the same song in SYNC COURSE mode and play along by pressing the correct keys as indicated. When mastered move onto the next stage.
- Access the same song in CONCERT COURSE mode and play along by pressing the correct keys unaided. When mastered congratulate yourself and move onto a new song!

Appendix I. Percussion Instruments



No.	Percussion Instrument	No.	Percussion Instrument	No.	Percussion Instrument
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Appendix II. Rhythm Table

No.	Rhythm Name	No.	Rhythm Name	No.	Rhythm Name	No.	Rhythm Name
000	8 Beat	050	Swing Beat	100	Jazz Samba	150	Soul Psychedelic 6
001	16 Beat	051	8 Ballad	101	March 1	151	Classical ballad 1
002	Soul 16 Beat	052	Step	102	March 2	152	Classical ballad 2
003	Rock Beat	053	Big Band1	103	March 3	153	Classical ballad 3
004	Pop 16 Beat	054	Big Band2	104	March 4	154	Classical ballad 4
005	Soulbeat	055	Combo 1	105	Polka 1	155	Neo-Soul 1
006	Soul 1	056	Combo 2	106	Polka 2	156	Neo-Soul 2
007	Soul 2	057	Swing 1	107	Polka 3	157	Neo-Soul 3
008	Soul 3	058	Swing 2	108	Country & W 1	158	Rock Soul 1
009	Soul 4	059	Swing 3	109	Country & W 2	159	Rock Soul 2
010	Soul 5	060	Swing 4	110	Bluegrass	160	Rock Soul 3
011	Soul 6	061	Swing 5	111	Country 1	161	Rock Soul 4
012	Slow Soul 1	062	Swing 6	112	Country 2	162	Rock Soul 5
013	Slow Soul 2	063	Baiao	113	Country 3	163	Rock Soul 6
014	Slow Soul 3	064	Bolero	114	Middle East	164	Folk Rock 1
015	Funky Soul 1	065	Bossanova 1	115	China 1	165	Folk Rock 2
016	Funky Soul 2	066	Bossanova 2	116	China 2	166	Middle Eastern Rock
017	Funky Soul 3	067	Bossanova 3	117	China 3	167	70's Rock
018	Funky Soul 4	068	Bossanova 4	118	Thailand	168	80's Rock
019	Funky Soul 5	069	Bossanova 5	119	Waltz 1	169	Heavy Metal Rock
020	Funky Soul 6	070	Calypso	120	Waltz 2	170	Classic Rock
021	West Coast	071	Habanera	121	Waltz 3	171	Rock Dance
022	Euro Soul	072	Reggae 1	122	Waltz 4	172	Country Shuffle 1
023	16 AOR 1	073	Reggae 2	123	Jazz Waltz 1	173	Country Shuffle 2
024	16 AOR 2	074	Joropo	124	Jazz Waltz2	174	8 Country Shuffle

025	16 Beat 1	075	Tango 1	125	Jazz Waltz 3	175	Modern Lyric 1
026	16 Beat 2	076	Tango 2	126	Country Waltz 1	176	Modern Lyric 2
027	16 Beat 3	077	Tango 3	127	Country Waltz 2	177	Modern Lyric 3
028	16 Ballad 1	078	Mambo 1	128	Punk Swing 1	178	Middle East pop
029	16 Ballad 2	079	Mambo 2	129	Punk Swing 2	179	Euro Pop
030	Pop Dance 1	080	Rhumba 1	130	Punk Swing 3	180	New Age Pop
031	Pop Dance 2	081	Rhumba 2	131	Punk Swing 4	181	New Century
032	Pop Dance 3	082	Rhumba 3	132	Punk Swing 5	182	House Dance 1
033	Shuffle1	083	Rhumba 4	133	Punk Swing 6	183	House Dance 2
034	Shuffle 2	084	Rhumba 5	134	Oriental 16 Beat	184	Modern Orchestra 1
035	8 Shuffle	085	Bequine	135	Soft 16 Beat 1	185	Modern Orchestra 2
036	Hard Rock	086	Salsa	136	Soft 16 Beat 2	186	Euro Big Band
037	Slow Rock 1	087	Merengue1	137	Soft 16 Beat 3	187	Jazz Big Band
038	Slow Rock 2	088	Merengue2	138	16 Chamber Pop 1	188	Bossanova Pop 1
039	Pop Classic	089	Vallenato	139	16 Chamber Pop 2	189	Bossanova Pop 2
040	Blues	090	Plena	140	Modern 16 Beat	190	Bossanova Pop 3
041	Twist	091	Lambada	141	Classical 8 Beat	191	Bossanova Pop 4
042	Hard 3 Beat	092	Bachata 1	142	Classical 16 Beat	192	Bossanova Pop 5
043	Love Ballad 1	093	Bachata 2	143	Pop 3 Beat	193	8 Piano Blues
044	Love Ballad 2	094	Bachata 3	144	Psychedelic	194	Habanera Blues
045	Love Ballad 3	095	Samba 1	145	Soul Psychedelic 1	195	Country Blues
046	Love Ballad 4	096	Samba 2	146	Soul Psychedelic 2	196	Big Beat
047	Euro Beat	097	Pop Samba 1	147	Soul Psychedelic 3	197	Psychedelic Swing
048	House 1	098	Pop Samba 2	148	Soul Psychedelic 4	198	Baiao Pop
049	House 2	099	Pop Samba 3	149	Soul Psychedelic 5	199	Africa Bolero

Appendix III. Tone Table

No.	Tone Name	No.	Tone Name	No.	Tone Name	No.	Tone Name
000	Acoustic Grand Piano	050	Synth Strings 1	100	FX 5 (Brightness)	150	Flute String
001	Bright Acoustic Piano	051	Synth Strings 2	101	FX 6 (Goblins)	151	Synth Harmonica
002	Electric Grand Piano	052	Choir Aahs	102	FX 7 (Echoes)	152	Synth Xylophone
003	Honky-Tonk Piano	053	Voice Oohs	103	FX 8 (Sci-Fi)	153	Synth Violin
004	Rhodes Piano	054	Synth Voice	104	Sitar	154	Synth Flute
005	Chorused Piano	055	Orchestra Hit	105	Banjo	155	Synth Sax
006	Harpsichord	056	Trumpet	106	Shamisen	156	Rhd Piano
007	Clavichord	057	Trombone	107	Koto	157	Synth Dulcimer
008	Celesta	058	Tuba	108	Kalimba	158	Muted String
009	Glockenspiel	059	Muted Trumpet	109	Bagpipe	159	Rhd Horn
010	Music box	060	French Horn	110	Fiddle	160	Synth piano
011	Vibraphone	061	Brass Section	111	Shanai	161	Synth Guitar
012	Marimba	062	Synth Brass 1	112	Tinkle Bell	162	Synth Accordion
013	Xylophone	063	Synth Brass 2	113	Agogo	163	Synth Electric Guitar
014	Tubular Bells	064	Soprano Sax	114	Steel Drums	164	Synth Electric Bass
015	Dulcimer	065	Alto Sax	115	Woodblock	165	Synth Harp
016	Hammond Organ	066	Tenor Sax	116	Taiko Drum	166	Synth String
017	Percussive Organ	067	Baritone Sax	117	Melodic Tom	167	Synth Horn
018	Rock Organ	068	Oboe	118	Synth Drum	168	Synth Piccolo
019	Church Organ	069	English Horn	119	Reverse Cymbal	169	Bright Violin
020	Reed Organ	070	Bassoon	120	Guitar Fret Noise	170	Stringed violin
021	Accordion	071	Clarinet	121	Breath Noise	171	Xylophone & Violin
022	Harmonica	072	Piccolo	122	Seashore	172	Electronic Violin
023	Tango Accordion	073	Flute	123	Bird Tweet	173	Large Violin

024	Acoustic Guitar (Nylon)	074	Recorder	124	Telephone Ring	174	Rhythm Orchestra
025	Acoustic Guitar (Steel)	075	Pan Flute	125	Helicopter	175	Pizzicato Violin
026	Electric Guitar (Jazz)	076	Bottle Blow	126	Applause	176	Pizzicato Ensemble 1
027	Electric Guitar (Clean)	077	Shakuhachi	127	Gunshot	177	Pizzicato Ensemble 2
028	Electric Guitar (Muted)	078	Whistle	128	Perc Board	178	Percussion Band
029	Overdriven Guitar	079	Ocarina	129	Er Hu	179	Baritone Synth Contrabass
030	Distortion Guitar	080	Lead 1 (Square)	130	Mandolin	180	Bass Flute
031	Guitar Harmonics	081	Lead 2 (Sawtooth)	131	Piano Pad	181	Distortion Contrabass
032	Acoustic Bass	082	Lead 3 (Caliopie Lead)	132	Music Box Pad	182	Contrabass Lead
033	Electric Bass (Finger)	083	Lead 4 (Chiff Lead)	133	Guitar Pad	183	Violin Lead
034	Electric Bass (Pick)	084	Lead 5 (Charang)	134	Pan Flute Pad	184	Cello Lead
035	Fretless Bass	085	Lead 6 (Voice)	135	Banjo Pad	185	Pizzicato Rhythm
036	Slap Bass 1	086	Lead 7 (Fifths)	136	Bright Violin	186	High Harp
037	Slap Bass 2	087	Lead 8 (Bass+Lead)	137	Bright String	187	Harp Ensemble
038	Synth Bass 1	088	Pad 1 (New Age)	138	Bright Trombone	188	Synth Harp
039	Synth Bass 2	089	Pad 2 (Warm)	139	Bright Recorder	189	Baritone Trumpet
040	Violin	090	Pad 3 (Polysynth)	140	Bright Sax	190	Trumpet Ensemble
041	Viola	091	Pad 4 (Choir)	141	Electric Piano	191	Rhythm Trumpet
042	Cello	092	Pad 5 (Bowed)	142	Electric Guitar	192	High Trumpet
043	Contrabass	093	Pad 6 (Metallic)	143	Electric Sax	193	Synth Trumpet
044	Tremolo Strings	094	Pad 7 (Halo)	144	Electric Bass	194	Baritone Trombone
045	Pizzicato Strings	095	Pad 8 (Sweep)	145	Electric Ahs	195	Trombone Ensemble
046	Orchestral Harp	096	FX 1 (Rain)	146	Vibraphone String	196	Rhythm Trombone
047	Timpani	097	FX 2 (Soundtrack)	147	Accordian String	197	High Trombone
048	String Ensemble 1	098	FX 3 (Crystal)	148	Harmonica String	198	Baritone Trombone
049	String Ensemble 2	099	FX 4 (Atmosphere)	149	Trombone String	199	Synth Trombone

Appendix IV. Demo Song Table

No.	Name of Song	No.	Name of Song
00	Beautiful Prairie My Home	15	Liuyang River
01	Rose Waiting For Love	16	Little Star
02	Fascinated	17	Water Village In My Dream
03	Hot dance Music	18	Cucurbit Flute
04	Song Of Herding Sheep	19	Happy Birthday To You
05	Passionate Music	20	Rhythm Of Rain
06	Passionate	21	Five Hundred Miles
07	Little Apple	22	Katusha
08	The South Of Cloud	23	Doraemon
09	Flower Fairy	24	Hungarian Dances
10	Jingle Bells	25	Dream Wedding
11	Entering A New Era	26	Heipanpo
12	Butterfly Rain	27	Beethoven Sonata
13	Place Of Flower in full bloom	28	Grand March
14	I Only Care About You	29	Mozart Piano Sonatas

Appendix V. Troubleshooting

Problem	Possible Reason / Solution
A faint noise is heard when turning the power on or off.	This is normal and nothing to worry about.
After turning the power on to the keyboard there was no sound when the keys were pressed.	Check the master volume is set to the correct volume. Check that headphones or any other equipment are not plugged into the keyboard as these will cause the built-in speaker system to cut off automatically.
Sound is distorted or interrupted and the keyboard is not working properly.	Use of incorrect power adapter. Use the power adapter supplied or the batteries may need replacing.
There is a slight difference in timbre of some notes.	This is normal and is caused by the many different voice sampling ranges of the keyboard.
When using the sustain function some tones have long sustain and some short sustain.	This is normal. The best length of sustain for different tones has been pre-set.
The main volume or accompaniment volume is not right.	Check that the main (master) volume and accompaniment volume are set correctly. Note that the main volume also affects the accompaniment volume.
In SYNC status the auto accompaniment does not work.	Check to make sure that Chord mode has been selected and then play a note from the first 19 keys on the left hand side of the keyboard.
The pitch of the note is not correct	Check that the transpose is set to 00.

Appendix VI. Chord Tables

Single Finger Chords

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F#				
G				
G#				
A				
B ^b				
B				

Fingered Chords

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A								
A								
(A♯)/B								
B								

Appendix VII. Technical Specification

- **Display**
LCD Display with staff and key Indication
- **Touch control and MIDI Output**
- **Tone**
200 tones
- **Rhythm**
200 rhythms
- **Demo**
30 different demo songs
- **Effect and Control**
Dual keyboard, Split keyboard, Sustain, Sustain pedal, Vibrato, Transpose
- **Recording and Programming**
118 Note record memory, Playback, 32 Beat rhythm programming
- **Percussion**
61 different instruments
- **Accompaniment Control**
Start / Stop, Sync, Fill in, Tempo
- **Intelligent Teaching**
Metronome, 3 teaching modes
- **External Jacks**
Power input, Headphone output, Sustain pedal input, MIDI output, AUX Input
- **Diapason (Range of Keyboard)**
C2- C7 (61 keys)
- **Intonation**
<3cent
- **Weight**
4.4kg
- **Power Adapter**
DC12V, 1,000mA
- **Output Power**
5W x 2
- **Accessories included**
Power adapter, Headphones, Sheet music stand, Sustain pedal, Keyboard stand, User guide

FCC Compliance Statement

FCC Class B Part 15

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause harmful interference.

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference harmful to radio communications.

There is no guarantee, however, that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

Product Disposal Instructions (European Union)

The symbol shown here and on the product, means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life. The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to encourage the recycling of products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increase of landfill. When you have no further use for this product, please dispose of it using your local authority's recycling processes. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2017



RJ-761 Multifunktions-Keyboard

Bedienungsanleitung

Wichtige Information

Beachten Sie folgende Informationen, damit Sie nicht sich selbst oder andere verletzen oder dieses Instrument oder weitere externe Einrichtungen beschädigen.

Stromadapter:

- Bitte verwenden Sie nur den mitgelieferten AC-Netzadapter: Ansonsten kann das elektronische Keyboard beschädigt werden.
- Installieren Sie den AC-Netzadapter oder das Stromkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungskörpern, oder anderen Wärmespeichern.
- Um nicht das Stromkabel zu beschädigen, stellen Sie sicher, dass keine schweren Gegenstände daraufgestellt werden und dass dieses nicht beansprucht oder stark gebogen ist.
- Regelmäßig Netzstecker prüfen und ihn stets frei von Verschmutzungen halten. Unterlassen Sie das Einstecken oder Abziehen des Netzsteckers mit nassen Händen.

Öffnen Sie niemals das elektronische Keyboard:

- Öffnen Sie niemals das elektronische Keyboard und versuchen Sie nicht, es selbst auseinanderzubauen. Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, so benutzen Sie es bitte nicht mehr und senden Sie es bitte an eine vereinbarte Serviceniederlassung zur Reparatur.

Anwendung des elektronischen Keyboards:

- Um nicht das Aussehen des elektronischen Keyboards zu beeinträchtigen oder die internen Teile zu beschädigen, setzen Sie das elektronische Keyboard nicht einer staubigen Umgebung, direkter Sonneneinstrahlung oder sehr hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Stellen Sie das elektronische Keyboard nicht auf eine unebene Oberfläche. Um nicht die internen Teile zu beschädigen, stellen Sie keine Behälter auf das Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, da die Flüssigkeit verschüttet werden könnte.

Wartung:

- Zur äußeren Reinigung des elektronischen Keyboards, wischen Sie es nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Anschließen:

- Um jegliche Schäden an den Lautsprecher des elektronischen Keyboards zu vermeiden, regeln Sie bitte die Lautstärke aller Peripheriegeräte auf die leiseste Einstellung und regeln Sie während die Musik spielt stufenweise die Lautstärke bis Sie das passende Niveau erreichen.

Beim Betrieb:

- Benutzen Sie das Keyboard nicht mit maximaler Lautstärke während einer sehr langen Zeit.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Keyboard und drücken Sie nicht mit Wucht auf das Keyboard.
- Das Öffnen der Verpackung soll nur durch einen verantwortlichen Erwachsenen erfolgen und Plastik-Verpackungen müssen ordnungsgemäß gelagert oder entsorgt werden.

Spezifikationen

- Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

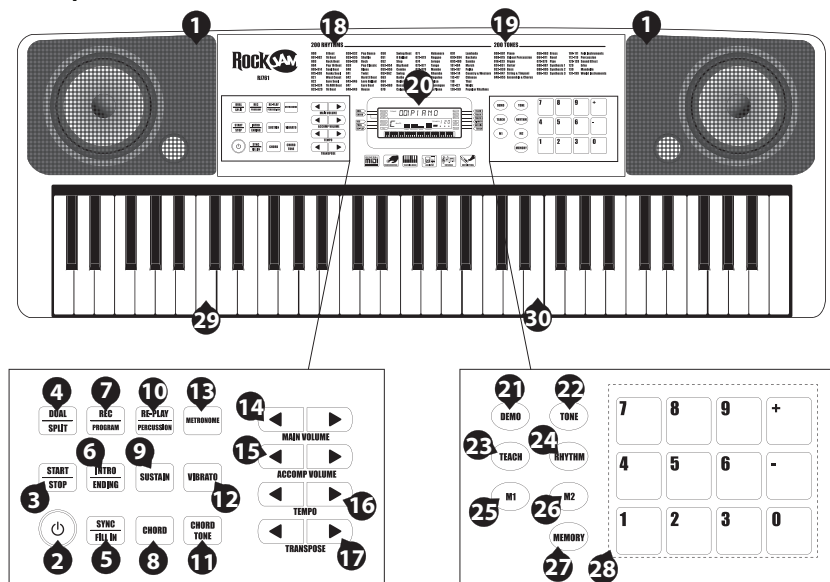
Inhalt

Wichtige Information	1
Kontrollen, Anzeigen und externe Anschlüsse	4
Frontplatte.....	4
Externer Anschluss	5
LCD-Anzeige	5
Vorbereitung vor der ersten Inbetriebnahme	6
Strom	6
Verwendung eines AC/DC-Netzadapters	6
Batteriebetrieb:.....	6
Jacks und Zubehör	6
Verwendung von Kopfhörern:	6
Das Sustain-Pedal anschließen:.....	7
Anschließen eines Leistungsverstärkers oder einer Musikanlage:	7
Ein iPad oder ein Android-Gerät anschließen:.....	7
Ein Telefon oder ein Audio-Gerät an den AUX-Eingang anschließen, um Musik über das Keyboard zu spielen:	8
Ein Laptop oder ein PC anschließen.	8
Keyboard-Betrieb.....	9
Einschalten und Lautstärke	9
Einschalten:	9
Einstellen der Hauptlautstärke:	9
Ton.....	9
Ton-Auswahl	9
Effekt & Regelung.....	10
Dual-Ton Tastatur:	10
Tastatur teilen:	10
Verwendung des Sustain und des Sustain-Pedals:	10
Vibrato:.....	11
Transponieren:.....	11
Metronom:.....	11
Panel Perkussionen Instrumente:	12
Rhythmus.....	12

Rhythmus auswählen:.....	12
Start/Stop:.....	12
Synchronisierung:.....	13
Fill In:.....	13
Einstellung der Begleitungslautstärke:.....	13
Tempoeinstellung:.....	13
Akkordbegleitung.....	14
Einzelnoten Akkorde:.....	14
Akkordtöne:.....	14
Intro / Ende:.....	14
Aufzeichnungsfunktion.....	15
Rhythmus-Programmierung.....	15
Demo Lieder.....	16
Speicher M1 und M2 einstellen.....	16
Unterricht-Modus.....	16
Einzelnoten Kurs:.....	16
Synchronisierter Kurs:.....	17
Konzert Kurs:.....	17
Fortschrittliches Lernen:.....	17
Anhang I Schlagzeuginstrument.....	18
Anhang II. Rhythmus-Tabelle.....	19
Anhang III. Tontabelle.....	21
Anhang IV. Demo-Songs-Tabelle.....	23
Anhang V Fehlersuche.....	23
Anhang VI. Akkorden-Tabelle.....	24
Einzelnote-Akkorde.....	24
Fingered Akkorde.....	25
Anhang VII. Technische Spezifikationen.....	26
FCC Entsprechenserklärung.....	27
FCC Klasse B Teil 15.....	27
Vorschriften für die Entsorgung des Produkts (Europäische Union).....	27

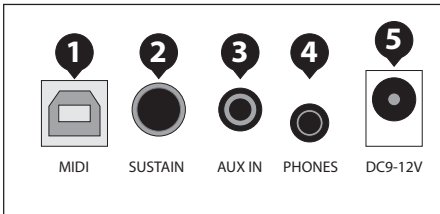
Kontrollen, Anzeigen und externe Anschlüsse

Frontplatte



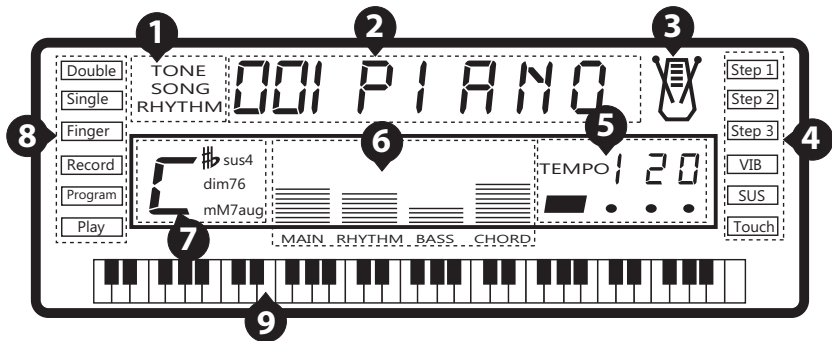
- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Lautsprecher | 17. Transponieren |
| 2. Stromschalter | 18. Liste der Rhythmen |
| 3. Start/Stopp | 19. Liste der Töne |
| 4. Dual / Teilen (split) | 20. LCD-Bildschirm |
| 5. Sync / Fill in | 21. Demo |
| 6. Intro / Ende | 22. Ton |
| 7. Aufzeichnung / Programm | 23. Unterricht |
| 8. Griff | 24. Rhythmus |
| 9. Sustain | 25. Speicher 1 |
| 10. Wiederspielen (Re-play) / Percussion | 26. Speicher 2 |
| 11. Akkordton | 27. Speicher |
| 12. Vibrato | 28. Nummertasten |
| 13. Metronom | 29. Akkorde-Tastenfeld |
| 14. Hauptlautstärke +/- | 30. Keyboard Spielfläche |
| 15. Begleitungslautstärke +/- | |
| 16. Tempo [Langsam/Schnell] | |

Externer Anschluss



1. MIDI-Ausgang
2. Sustain-Pedal-Eingang
3. AUX-EINGANG
4. Kopfhörer-Ausgang
5. DC 12V-Stromeingang

LCD-Anzeige



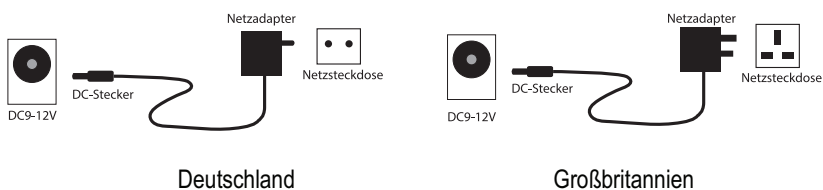
1. TON, RHYTHMUS oder DEMO Song
2. Digitalanzeige der Musik, des Rhythmus und der Tonnummer
3. Metronom für Rhythmus und Musik
4. Modus-Anzeige 1
5. Tempo-Wert des Rhythmus und der Musik (bpm)
6. Lautstärken-Anzeige
7. Angaben zum gespielten Akkord
8. Modus-Anzeige 2

Vorbereitung vor der ersten Inbetriebnahme

Strom

Verwendung eines AC/DC-Netzadapters

Bitte verwenden Sie den AC/DC Netzadapter, der mit dem elektronischen Keyboard mitgeliefert ist oder ein Netzadapter mit DC 12 V Ausgangsspannung und 1.000 mA Ausgangsstrom mit einem Zentrum-positiven Stecker. Stecken Sie den DC-Stecker des Netzadapters in die DC 12 V Buchse an der Hinterseite des Keyboards und stecken Sie das andere Ende in die Wandsteckdose ein und schalten Sie das Keyboard ein.



Achtung: Wenn das Keyboard nicht verwendet werden sollte, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Batteriebetrieb:

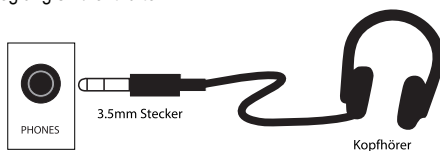
Öffnen Sie das Batteriefach unterhalb des elektronischen Keyboards und legen Sie 6 x 1,5 V Alkalibatterien (Größe D) ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind und schließen Sie wieder das Batteriefach.

Achtung: Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Bei Nichtgebrauch des Keyboards während längerer Zeit die Batterien aus dem Gerät entfernen. So können Sie Schäden durch auslaufende Batterien vermeiden.

Jacks und Zubehör

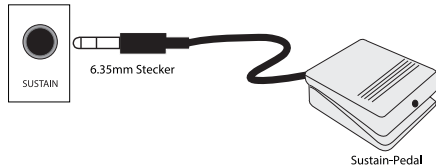
Verwendung von Kopfhörern:

Stecken Sie den 3.5mm Kopfhörer-Stecker in den [PHONES] Jack an der Hinterseite des Keyboards. Der interne Lautsprecher schaltet automatisch aus sobald Kopfhörer angeschlossen sind. Kopfhörer mit integrierter Lautstärkenreglung sind enthalten.



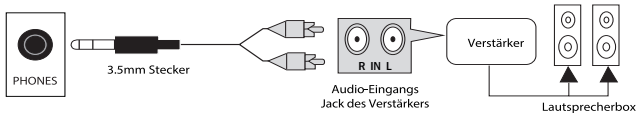
Das Sustain-Pedal anschließen:

Dieses elektronische Keyboard besitzt eine 6.35 mm Buchse, um ein Sustain-Pedal anzuschließen (enthalten). Schließen Sie das Pedal an der 6.35 mm Buchse an.



Anschließen eines Leistungsverstärkers oder einer Musikanlage:

Dieses elektronische Keyboard besitzt ein integriertes Lautsprechersystem, aber es kann auch an einen externen Leistungsverstärker oder an eine Musikanlage angeschlossen werden. Zunächst schalten Sie das Keyboard aus, sowie jegliche externe Anlage, die Sie anschließen möchten. Dann, stecken Sie ein Ende eines Stereo Audio-Kabels (nicht enthalten) in die LINE IN oder AUX IN Buchse der externen Anlage und schließen Sie das andere Ende in den [PHONES] Jack an der Hinterseite des Keyboards.

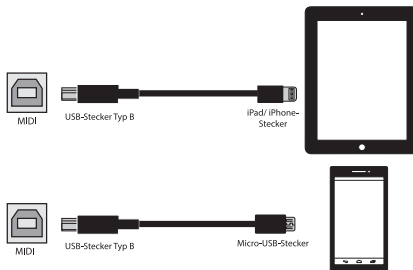


Ein iPad oder ein Android-Gerät anschließen:

Das Klavier kann anhand des MIDI-Ausgangs an ein Apple- oder Android-Gerät angeschlossen werden. Dies ermöglicht es Ihnen, Musik über eine Anwendung zu spielen. Stecken Sie den USB-Stecker Typ B in den MIDI-Ausgang an der Hinterseite des Keyboards. USB-Kabel für Android und Apple sind nicht enthalten, können jedoch auf Amazon oder eBay gekauft werden.

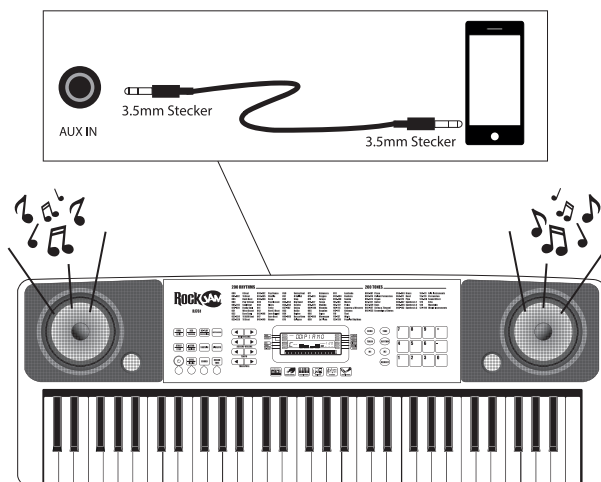
Anmerkung: Für die MIDI-Funktion ist Android 6.0 und aufwärts erforderlich.

Empfohlene Anwendung: 'Simply Piano' von Joytunes in Google Play oder im Apple App Store erhältlich.



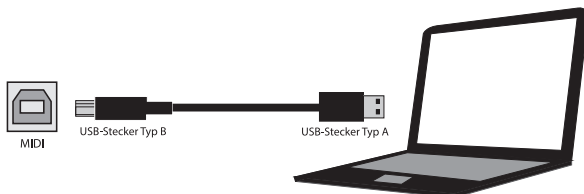
Ein Telefon oder ein Audio-Gerät an den AUX-Eingang anschließen, um Musik über das Keyboard zu spielen:

Dieses Keyboard hat ein eingebautes Lautsprecher-System, das verwendet werden kann, um Musik von Ihrem Telefon oder mobilen Gerät zu spielen. Stecken Sie ein Ende eines Stereo-audio-Kabels in die AUX IN Buchse an der Hinterseite des Keyboards und stecken Sie das andere Ende in Ihr Telefon oder Audio-Gerät. Vergewissern Sie sich, dass das Keyboard eingeschaltet ist. Verwenden Sie die Lautstärkenreglung des Telefons, um die Lautstärke der Musik zu regeln. AUX-Eingangskabel nicht enthalten.



Ein Laptop oder ein PC anschließen.

Sie können das Keyboard an ein Laptop oder an ein Computer-Gerät anschließen und mit verschiedenen MIDI-Software-Dritter arbeiten, um Musik aufzuzeichnen und wiederzuspielen, anhand Midi-Dateien. Schließen Sie ein Kabel mit einem USB-Stecker Typ B in den MIDI-Ausgang an der Hinterseite des Keyboards und dann schließen Sie den USB-Stecker Typ A in den Computer oder Laptop. Das USB-Kabel für den PC/Laptop-Anschluss ist nicht enthalten.

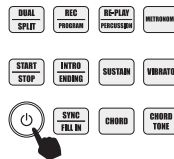


Keyboard-Betrieb

Einschalten und Lautstärke

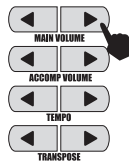
Einschalten:

Drücken Sie auf die [POWER] Taste, um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie nochmals auf diese Taste, um es auszuschalten. Die LED leuchtet blau, um den Standby-Modus anzuzeigen und rot, wenn das Keyboard eingeschaltet ist.



Einstellen der Hauptlautstärke:

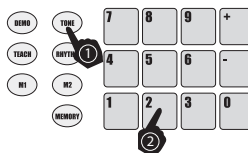
Das Keyboard hat 16 Lautstärken-Niveaus von 000 (off) bis 15. Um die Lautstärke zu ändern, drücken Sie die [MAIN VOLUME +/-] Tasten. Die Streifen auf dem LCD Display zeigen die Lautstärke an. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [MAIN VOLUME +/-] Tasten drücken, stellt sich die Hauptlautstärke auf die Standard-Lautstärke zurück (Niveau 009). Das Niveau der Hauptlautstärke wird nach dem Ausschalten erhalten, und beim Einschalten wiederhergestellt.



Ton

Ton-Auswahl

Wenn das Keyboard eingeschaltet ist, ist der Standard-TON „000“ Grand Piano. Um den Ton zu wechseln, drücken Sie zunächst die TONE-Taste, und geben Sie direkt den Zahlencode mit den Tasten ein, indem Sie die passenden Ziffern 0-9 drücken. Sie können ebenfalls die Töne anhand der + / - Töne ändern. Siehe Anhang III, um eine Liste der vorliegenden Töne zu sehen.



Effekt & Regelung

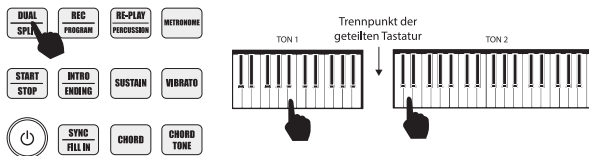
Dual-Ton Tastatur:

Der Dual-Ton Modus ermöglicht das Keyboard, zwei Töne zu mischen, und diese gleichzeitig zu spielen. Um zum Dual-Ton Keyboard Modus umzuschalten, drücken Sie die [DUAL / SPLIT] Taste. Die LCD-Anzeige zeigt, dass der Dual-Ton Modus aktiv ist, indem [Dual] in der linken Modus-Anzeige steht. Der erste Ton wird als der Ton festgelegt, der ausgewählt wurde, bevor die [DUAL / SPLIT] Taste gedrückt wurde. Der zweite Ton kann frei ausgewählt werden, indem Sie die passenden Ziffern 0-9 auf der Zifferntastatur drücken. Drücken Sie zweimal die [DUAL / SPLIT] Taste, um den Dual-Ton Modus zu deaktivieren.

Tastatur teilen:

Um den Split Keyboard (Tastatur teilen) Modus zu aktivieren, drücken Sie die [DUAL / SPLIT] Taste bis die LCD-Anzeige „Split“ anzeigt.

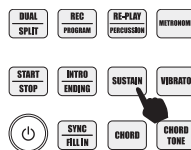
Das Keyboard teilt sich in zwei Tastaturen an der 24. Taste von links nach rechts. Sie können den Ton (TONE) der rechten Hand auf dem Keyboard einstellen, indem Sie auf die entsprechenden 0-9 Stellen auf den Digitaltasten drücken. Der TON der rechten Seite des Keyboards bleibt auf dem Ton eingestellt, den Sie ausgewählt haben, bevor Sie den Split Keyboard (Tastatur teilen) Modus eingestellt haben. Im Split Keyboard (Tastatur teilen) Modus wird die Tonhöhe der Tasten auf der linken Seite um eine Oktave erhöht. Drücken Sie die [DUAL / SPLIT] Taste, um den Split Keyboard (Tastatur teilen) Modus zu deaktivieren.



Verwendung des Sustain und des Sustain-Pedals:

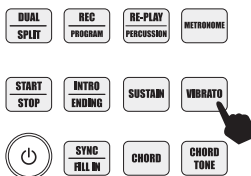
Drücken Sie die [SUSTAIN] Taste, um den Sustain-Modus einzuschalten. Die LCD-Anzeige zeigt an, dass [SUSTAIN] aktiviert ist. Sobald dieser Modus ausgewählt ist, wird der Ton jeder gespielten Note ausgedehnt. Wenn Sie nochmals auf die [SUSTAIN] Taste drücken, schaltet dies den Sustain-Modus aus.

ANMERKUNG: Um das enthaltene Sustain-Pedal zu verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Sustain-Modus ausgeschaltet ist, dann treten Sie auf das Sustain Pedal, um einzelne Noten zu erhalten, wie Sie es wünschen.



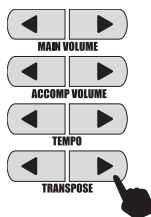
Vibrato:

Drücken Sie die [VIBRATO] Taste, um den Vibrato-Modus einzuschalten. Die LCD-Anzeige zeigt an, dass [VIBRATO] aktiviert ist. Sobald dieser Modus ausgewählt ist, wird ein zitternder Effekt am Ende jeder gespielten Note hinzugefügt. Wenn Sie nochmals die [VIBRATO] Taste drücken, schaltet dies den Vibrato-Modus aus.



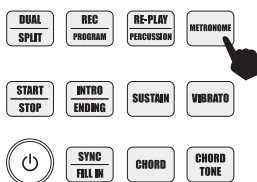
Transponieren:

Wenn Sie die [TRANPOSE+/-] Tasten drücken, ändert dies die Tonleiter der gespielten Note. Sie können die Tonleiter um 6 Töne aufwärts oder abwärts umstellen. Wenn Sie gleichzeitig auf beide [Transpose +/-] Tasten drücken, stellt dieses die Tonleiter auf 00 zurück. Die Umsetzungsebene wird auf 00 zurückgestellt, wenn Sie das Keyboard aus- und wieder einschalten.



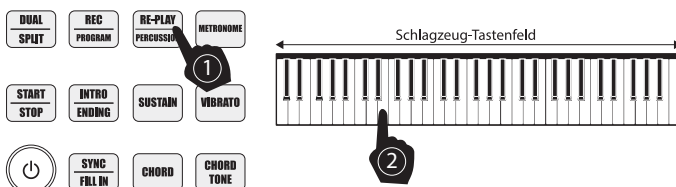
Metronom:

Drücken Sie die [METRONOME] Taste, um den tickenden Takt einzuschalten. Sie können zwischen vier Takten Wählen. Je nach den Bedürfnissen der Performance, können Sie die [TEMPO + / -] Tasten drücken, um den Takt zu beschleunigen oder zu verlangsamen. Drücken Sie wiederholt die [METRONOME] Taste, um den passenden Takt auszuwählen. Das LCD Display zeigt den Takt an, den Sie ausgewählt haben. Wenn Sie spielen, wird der Metronom-Effekt zur Musik hinzugefügt. Um diesen Modus zu deaktivieren, drücken Sie die [START/STOP] oder nochmals die [METRONOME] Taste.



Panel Perkussionen Instrumente:

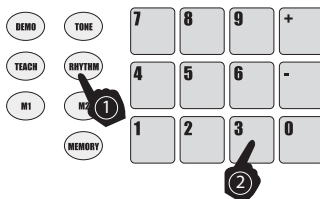
Wenn Sie die [RE-PLAY/ PERCUSSION] Taste drücken, werden die Keyboard-Tasten zu einem Schlagzeug-Instrument, die LCD-Anzeige zeigt 'Perc' an, um anzuzeigen, dass der Schlagzeug-Modus aktiviert ist. Spielen Sie dementsprechend das Keyboard und Sie können Schlagzeug-Töne hören. Drücken Sie nochmal die [RE-PLAY/PERCUSSION] Taste, um den Schlagzeug-Modus zu deaktivieren. Siehe Anhang I für eine Tabelle mit den 61 vorhandenen Schlagzeug-Tönen.



Rhythmus

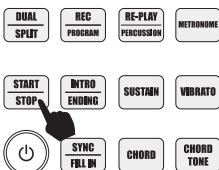
Rhythmus auswählen:

Sie haben die Wahl zwischen 200 integrierten Rhythmen. Wir verweisen auf unsere Ausführungen im Anhang II, für die ausführliche Rhythmen-Tabelle. Drücken Sie die [RHYTHM] Taste, um die Rhythmus-Auswahlfunktion anzuzeigen. Das LCD Display zeigt die aktuelle Rhythmusnummer an. Sie können den gewünschten Rhythmus auswählen, indem Sie auf die entsprechenden Stellen auf dem digitalen Tastenfeld drücken, oder indem Sie auf die + / - Tasten drücken.



Start/Stop:

Drücken Sie die [START / STOP] Taste, um den Rhythmus zu spielen. Drücken Sie nochmals die [START / STOP] Taste, um das Abspielen des Rhythmus zu stoppen.

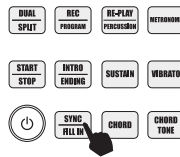


Synchronisierung:

Drücken Sie die [SYNC / FILL IN] Taste, um die Sync-Begleitfunktion auszuwählen. Wenn Sie auf eine der 19 Tasten auf der linken Seite des Keyboards drücken, beginnt der Rhythmus zu spielen. Drücken Sie die [START / STOP] Taste, um den Rhythmus zu stoppen und die Sync-Funktion auszuschalten.

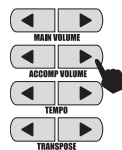
Fill In:

Sie können eine Länge mit einem Zwischenspiel ausfüllen, indem Sie während des Rhythmus-Abspielens die [SYNC / FILL IN] Taste drücken. Nach dem Zwischenspiel, spielt der Rhythmus normal weiter.



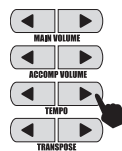
Einstellung der Begleitungslautstärke:

Die Lautstärke der Begleitung kann geändert werden, indem Sie die [ACCOMP VOLUME +/-] Tasten drücken. Das LCD Display zeigt die Lautstärke an, während Sie diese einstellen. Der Einstellbereich besitzt 10 Niveaus, die als 000 - 009 angezeigt werden und auf der LCD-Anzeige anhand der Stäbe dargestellt werden. Wenn Sie gleichzeitig beide [ACCOMP VOLUME +/-] Tasten drücken, stellt sich die Begleitungslautstärke auf die Standard-Lautstärke zurück (Niveau 006). Die Hauptlautstärkenreglung beeinflusst ebenfalls die Lautstärke der Begleitung. Beim Einschalten setzt sich die Lautstärke der Begleitung auf die Standard-Lautstärke zurück.



Tempeoeinstellung:

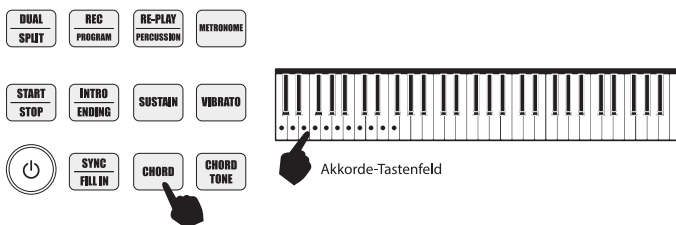
Drücken Sie auf die [TEMPO +/-] Tasten, um das spielende Tempo des Rhythmus, des Metronoms und des Demo Songs einzustellen. Der Einstellbereich ist 30-240 BPM. Wenn Sie gleichzeitig die [TEMPO +/-] Tasten drücken, wird das Tempo für den ausgewählten Rhythmus auf das Standard-Tempo zurückgestellt. Beim Einschalten setzt sich das Tempo auf 120 bpm zurück.



Akkordbegleitung

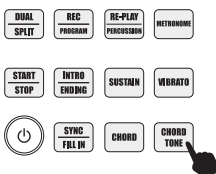
Einzelnoten Akkorde:

Drücken Sie die [CHORD] Taste, um die kombinierte Einzel- und Mehrfach-Akkord-Funktion zu aktivieren. Die LCD-Anzeige zeigt dies an, sobald die Funktion aktiviert ist. Akkorde werden gespielt, indem man manche Tasten im Akkordbereich auf der linken Seite des Keyboards spielt (Tasten 1-19). Die zu verwendenden Fingermuster finden Sie in Anhang V. Die gespielten Akkorde werden in der linken oberen Ecke des LCD Displays angezeigt. Drücken Sie die [START / STOP] Taste, um die Akkordbegleitung zu starten oder zu stoppen.



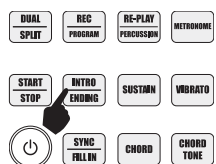
Akkordtöne:

Es gibt 4 Akkordbegleitungen, die Sie auswählen können. Um den Akkordton auszuwählen, drücken Sie während der Akkordbegleitung wiederholt auf die [CHORD TONE] Taste. Das LCD Display zeigt vorübergehend eine Nummer von 00 bis 03 an, um den ausgewählten Akkordton anzuzeigen.



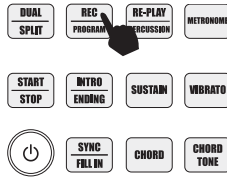
Intro / Ende:

Drücken Sie die [Intro / Ending] Taste, um den Einführungsabschnitt zu aktivieren. Wenn die Einführung fertiggespielt hat, wechselt die Begleitung zum Hauptbereich. Drücken Sie die [Intro / Ending] Taste, um den Endabschnitt zu aktivieren. Wenn das Ende fertiggespielt hat, stoppt die automatische Begleitung automatisch.

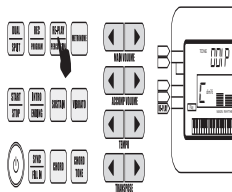


Aufzeichnungsfunktion

Drücken Sie die [REC / PROGRAM] Taste, um den Aufzeichnung-Modus einzuschalten. Die LCD-Anzeige zeigt an, dass die Aufzeichnungsfunktion eingeschaltet ist, indem [Record] in der linken Modus-Anzeige steht. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Aufnahme zu starten. Die maximale Aufnahmekapazität ist 118 Noten. Wenn die Aufnahmekapazität voll ist, zeigt das LCD Display [FL] an. Jedes Mal, wenn Sie die [REC / PROGRAM] Taste drücken, wird die vorherige Aufzeichnung gelöscht und das Keyboard schaltet wieder in den Aufzeichnungsmodus.



Drücken Sie die [RE-PLAY] Taste, um die gespeicherten Noten zu spielen.



Rhythmus-Programmierung

Drücken Sie dreimal die [REC / PROGRAM] Taste, um den Programm-Modus zu aktivieren. Die LCD-Anzeige zeigt an, dass die Rhythmus-Programmierungsfunktion eingeschaltet ist, indem [Program] in der linken Modus-Anzeige steht. Sie können dann das Keyboard spielen und Ihr Schlagzeug-Track aufzeichnen (bis zu 32 Schlagzeug-Beats). Um Ihre Aufzeichnung anzuhören, drücken Sie die [Re-Play / Percussion] Taste und das Keyboard spielt Ihre geänderten Perkussionen wieder. Sie können ebenfalls die Geschwindigkeit der Wiedergabe einstellen, indem Sie die [TEMPO +/-] Tasten verwenden. Um den Programmierungsmodus zu deaktivieren, drücken Sie die [REC / PROGRAM] Taste.

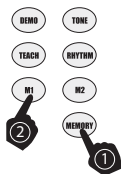
Demo Lieder

Drücken Sie die [DEMO] Taste, um ein Demo Song zu spielen. Die LCD-Anzeige zeigt [XXX DEMO] an, indem xxx die Nummer des Demo Songs ist. Indem Sie die + und - Tasten auf dem Nummernblock drücken, können Sie das Demo Song auswählen, das Sie möchten. Sie können insgesamt zwischen 30 Demo-Liedern wählen. Das Keyboard spielt das ausgewählte Lied zu Ende und wiederholt es in Loop-Modus. Drücken Sie nochmals auf die [DEMO] Taste, um den Demo-Modus auszuschalten. Siehe Anhang IV, um eine Liste der vorliegenden Demo-Liedern zu sehen.



Speicher M1 und M2 einstellen

Das Keyboard besitzt zwei eingebaute Speicher, um spezifische Lautstärken, Rhythmen, Töne und Tempo zu speichern. Bevor Sie anfangen zu spielen, wählen Sie die Lautstärke (VOLUME), den Ton (TONE), den Rhythmus (RHYTHM) und das Tempo (TEMPO) aus, die Sie möchten. Dann drücken Sie die [MEMORY] Taste und halten Sie diese gedrückt. Während Sie die [MEMORY] Taste gedrückt halten, drücken Sie die [M1] oder [M2] Taste, und so werden Ihre Keyboard-Einstellungen auf diesem Speicher gespeichert. Sie können Zugang zu diesen gespeicherten Keyboard-Einstellungen haben, indem Sie die [M1] oder die [M2] Taste drücken, bevor Sie zu spielen beginnen. Die [M1] und [M2] Speicher funktionieren selbst wenn Sie das Keyboard ausgeschaltet, und dann wieder eingeschaltet haben.



Unterricht-Modus

Einzelstasten Kurs:

Drücken Sie die [TEACH] Taste, um den Einzelstasten-Kurs zu starten. Die LCD-Anzeige zeigt [Course 1] rechts in der Modus-Anzeige-Zone. Dieser Modus ist für Anfänger geeignet, damit Sie sich mit dem Rhythmus und das Tempo des Lieds vertraut machen können. Die LCD-Anzeige zeigt [XXX DEMO] an, indem xxx die Nummer des ausgewählten Demo Songs ist. Wählen Sie ein verschiedenes Lied aus, indem Sie die +/- oder die Zahlentasten drücken. Der Takt leuchtet auf dem LCD Display auf, um das Tempo anzuzeigen. Das Keyboard spielt dann die Hauptmelodie in Übereinstimmung mit jedem Tastendruck, auch mit falschen Tastendrücken.



Synchronisierter Kurs:

Drücken Sie die [Teach] Taste zweimal, um den Synchronisierten-Kurs zu starten. Die LCD-Anzeige zeigt [Course 2] rechts in der Modus-Anzeige-Zone. Dieser Modus ist für fortgeschrittene Benutzer gedacht. Die LCD-Anzeige zeigt [XXX DEMO] an, indem xxx die Nummer des ausgewählten Demo Songs ist. Wählen Sie ein verschiedenes Lied aus, indem Sie die +/- oder die Zahlentasten drücken. Der Takt leuchtet auf dem LCD Display auf, um das Tempo anzuzeigen. Die richtige Taste, die Sie als nächstes drücken sollen, erscheint auf dem LCD Display. Spielen Sie im Rhythmus mit und vergewissern Sie sich, dass Sie die richtigen Tasten wie angezeigt drücken und gedrückt halten.

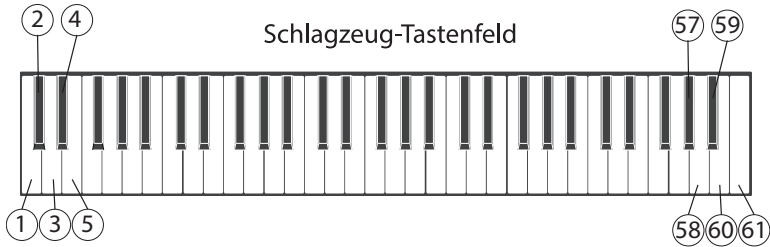
Konzert Kurs:

Drücken Sie die [TEACH] Taste dreimal, um den Konzert-Kurs zu starten. Die LCD-Anzeige zeigt [Course 3] rechts in der Modus-Anzeige-Zone. Dieser Modus ist für fortgeschrittene Benutzer gedacht. Die LCD-Anzeige zeigt [XXX DEMO] an, indem xxx die Nummer des ausgewählten Demo Songs ist. Wählen Sie ein verschiedenes Lied aus, indem Sie die +/- oder die Zahlentasten drücken. Der Takt leuchtet auf dem LCD Display auf, um das Tempo anzuzeigen. Die Taste, die Sie als nächstes drücken sollen, leuchtet auf dem LCD Display NICHT auf. Spielen Sie im Rhythmus mit und drücken Sie die richtigen Tasten.

Fortschrittliches Lernen:

- Im Allgemeinen, folgen Sie die nachstehende Reihenfolge, um jedes enthaltene Lied zu meistern.
- Hören Sie das Lied im DEMO-Modus an, um einen Einblick in den Noten-Rhythmus- und Takt zu bekommen. Wenn Sie damit vertraut sind, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.
- Spielen Sie dasselbe Lied im SINGLE KEY COURSE Modus und spielen Sie den Noten-Rhythmus mit einer einzigen Note nach. Wenn Sie diesen Schritt meistern, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.
- Spielen Sie dasselbe Lied im SYNC COURSE Modus und spielen Sie mit, indem Sie die richtigen Tasten wie angezeigt spielen. Wenn Sie diesen Schritt meistern, schreiten Sie zur nächsten Stufe fort.
- Spielen Sie dasselbe Lied im CONCERT COURSE Modus und spielen Sie mit, indem Sie ohne Hilfe die richtigen Tasten spielen. Wenn Sie das Lied meistern, gratulieren Sie sich selbst und lernen Sie ein neues Lied!

Anhang I Schlagzeuginstrument



Nr.	Schlagzeuginstrument	Nr.	Schlagzeuginstrument	Nr.	Schlagzeuginstrument
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Anhang II. Rhythmus-Tabelle

Nr.	Rhythmus-Name	Nr.	Rhythmus-Name	Nr.	Rhythmus Name	Nr.	Rhythmus Name
000	8 Beat	050	Swing Beat	100	Jazz Samba	150	Soul Psychedelic 6
001	16 Beat	051	8 Ballad	101	March 1	151	Classical ballad 1
002	Soul 16 Beat	052	Step	102	March 2	152	Classical ballad 2
003	Rock Beat	053	Big Band1	103	March 3	153	Classical ballad 3
004	Pop 16 Beat	054	Big Band2	104	March 4	154	Classical ballad 4
005	Soulbeat	055	Combo 1	105	Polka 1	155	Neo-Soul 1
006	Soul 1	056	Combo 2	106	Polka 2	156	Neo-Soul 2
007	Soul 2	057	Swing 1	107	Polka 3	157	Neo-Soul 3
008	Soul 3	058	Swing 2	108	Country & W 1	158	Rock Soul 1
009	Soul 4	059	Swing 3	109	Country & W 2	159	Rock Soul 2
010	Soul 5	060	Swing 4	110	Bluegrass	160	Rock Soul 3
011	Soul 6	061	Swing 5	111	Country 1	161	Rock Soul 4
012	Slow Soul 1	062	Swing 6	112	Country 2	162	Rock Soul 5
013	Slow Soul 2	063	Baiao	113	Country 3	163	Rock Soul 6
014	Slow Soul 3	064	Bolero	114	Middle East	164	Folk Rock 1
015	Funky Soul 1	065	Bossanova 1	115	China 1	165	Folk Rock 2
016	Funky Soul 2	066	Bossanova 2	116	China 2	166	Middle Eastern Rock
017	Funky Soul 3	067	Bossanova 3	117	China 3	167	70's Rock
018	Funky Soul 4	068	Bossanova 4	118	Thailand	168	80's Rock
019	Funky Soul 5	069	Bossanova 5	119	Waltz 1	169	Heavy Metal Rock
020	Funky Soul 6	070	Calypso	120	Waltz 2	170	Classic Rock
021	West Coast	071	Habanera	121	Waltz 3	171	Rock Dance
022	Euro Soul	072	Reggae 1	122	Waltz 4	172	Country Shuffle 1
023	16 AOR 1	073	Reggae 2	123	Jazz Waltz 1	173	Country Shuffle 2
024	16 AOR 2	074	Joropo	124	Jazz Waltz2	174	8 Country Shuffle

025	16 Beat 1	075	Tango 1	125	Jazz Waltz 3	175	Modern Lyric 1
026	16 Beat 2	076	Tango 2	126	Country Waltz 1	176	Modern Lyric 2
027	16 Beat 3	077	Tango 3	127	Country Waltz 2	177	Modern Lyric 3
028	16 Ballad 1	078	Mambo 1	128	Punk Swing 1	178	Middle East pop
029	16 Ballad 2	079	Mambo 2	129	Punk Swing 2	179	Euro Pop
030	Pop Dance 1	080	Rhumba 1	130	Punk Swing 3	180	New Age Pop
031	Pop Dance 2	081	Rhumba 2	131	Punk Swing 4	181	New Century
032	Pop Dance 3	082	Rhumba 3	132	Punk Swing 5	182	House Dance 1
033	Shuffle1	083	Rhumba 4	133	Punk Swing 6	183	House Dance 2
034	Shuffle 2	084	Rhumba 5	134	Oriental 16 Beat	184	Modern Orchestra 1
035	8 Shuffle	085	Bequine	135	Soft 16 Beat 1	185	Modern Orchestra 2
036	Hard Rock	086	Salsa	136	Soft 16 Beat 2	186	Euro Big Band
037	Slow Rock 1	087	Merengue1	137	Soft 16 Beat 3	187	Jazz Big Band
038	Slow Rock 2	088	Merengue2	138	16 Chamber Pop 1	188	Bossanova Pop 1
039	Pop Classic	089	Vallenato	139	16 Chamber Pop 2	189	Bossanova Pop 2
040	Blues	090	Plena	140	Modern 16 Beat	190	Bossanova Pop 3
041	Twist	091	Lambada	141	Classical 8 Beat	191	Bossanova Pop 4
042	Hard 3 Beat	092	Bachata 1	142	Classical 16 Beat	192	Bossanova Pop 5
043	Love Ballad 1	093	Bachata 2	143	Pop 3 Beat	193	8 Piano Blues
044	Love Ballad 2	094	Bachata 3	144	Psychedelic	194	Habanera Blues
045	Love Ballad 3	095	Samba 1	145	Soul Psychedelic 1	195	Country Blues
046	Love Ballad 4	096	Samba 2	146	Soul Psychedelic 2	196	Big Beat
047	Euro Beat	097	Pop Samba 1	147	Soul Psychedelic 3	197	Psychedelic Swing
048	House 1	098	Pop Samba 2	148	Soul Psychedelic 4	198	Baiao Pop
049	House 2	099	Pop Samba 3	149	Soul Psychedelic 5	199	Africa Bolero

Anhang III. Tontabelle

Nr.	Ton- Bezeichnung	Nr.	Ton- Bezeichnung	Nr.	Ton- Bezeichnung	Nr.	Ton- Bezeichnung
000	Acoustic Grand Piano	050	Synth Strings 1	100	FX 5 (Brightness)	150	Flute String
001	Bright Acoustic Piano	051	Synth Strings 2	101	FX 6 (Goblins)	151	Synth Harmonica
002	Electric Grand Piano	052	Choir Aahs	102	FX 7 (Echoes)	152	Synth Xylophone
003	Honky-Tonk Piano	053	Voice Oohs	103	FX 8 (Sci-Fi)	153	Synth Violin
004	Rhodes Piano	054	Synth Voice	104	Sitar	154	Synth Flute
005	Chorused Piano	055	Orchestra Hit	105	Banjo	155	Synth Sax
006	Harpsichord	056	Trumpet	106	Shamisen	156	Rhd Piano
007	Clavichord	057	Trombone	107	Koto	157	Synth Dulcimer
008	Celesta	058	Tuba	108	Kalimba	158	Muted String
009	Glockenspiel	059	Muted Trumpet	109	Bagpipe	159	Rhd Horn
010	Music box	060	French Horn	110	Fiddle	160	Synth piano
011	Vibraphone	061	Brass Section	111	Shanai	161	Synth Guitar
012	Marimba	062	Synth Brass 1	112	Tinkle Bell	162	Synth Accordion
013	Xylophone	063	Synth Brass 2	113	Agogo	163	Synth Electric Guitar
014	Tubular Bells	064	Soprano Sax	114	Steel Drums	164	Synth Electric Bass
015	Dulcimer	065	Alto Sax	115	Woodblock	165	Synth Harp
016	Hammond Organ	066	Tenor Sax	116	Taiko Drum	166	Synth String
017	Percussive Organ	067	Baritone Sax	117	Melodic Tom	167	Synth Horn
018	Rock Organ	068	Oboe	118	Synth Drum	168	Synth Piccolo
019	Church Organ	069	English Horn	119	Reverse Cymbal	169	Bright Violin
020	Reed Organ	070	Bassoon	120	Guitar Fret Noise	170	Stringed violin
021	Accordion	071	Clarinet	121	Breath Noise	171	Xylophone & Violin
022	Harmonica	072	Piccolo	122	Seashore	172	Electronic Violin
023	Tango Accordion	073	Flute	123	Bird Tweet	173	Large Violin

024	Acoustic Guitar (Nylon)	074	Recorder	124	Telephone Ring	174	Rhythm Orchestra
025	Acoustic Guitar (Steel)	075	Pan Flute	125	Helicopter	175	Pizzicato Violin
026	Electric Guitar (Jazz)	076	Bottle Blow	126	Applause	176	Pizzicato Ensemble 1
027	Electric Guitar (Clean)	077	Shakuhachi	127	Gunshot	177	Pizzicato Ensemble 2
028	Electric Guitar (Muted)	078	Whistle	128	Perc Board	178	Percussion Band
029	Overdriven Guitar	079	Ocarina	129	Er Hu	179	Baritone Synth Contrabass
030	Distortion Guitar	080	Lead 1 (Square)	130	Mandoline	180	Bass Flute
031	Guitar Harmonics	081	Lead 2 (Sawtooth)	131	Piano Pad	181	Distortion Contrabass
032	Acoustic Bass	082	Lead 3 (Calioppe Lead)	132	Music Box Pad	182	Contrabass Lead
033	Electric Bass (Finger)	083	Lead 4 (Chiff Lead)	133	Guitar Pad	183	Violin Lead
034	Electric Bass (Pick)	084	Lead 5 (Charang)	134	Pan Flute Pad	184	Cello Lead
035	Fretless Bass	085	Lead 6 (Voice)	135	Banjo Pad	185	Pizzicato Rhythm
036	Slap Bass 1	086	Lead 7 (Fifths)	136	Bright Violin	186	High Harp
037	Slap Bass 2	087	Lead 8 (Bass+Lead)	137	Bright String	187	Harp Ensemble
038	Synth Bass 1	088	Pad 1 (New Age)	138	Bright Trombone	188	Synth Harp
039	Synth Bass 2	089	Pad 2 (Warm)	139	Bright Recorder	189	Baritone Trumpet
040	Geige	090	Pad 3 (Polysynth)	140	Bright Sax	190	Trumpet Ensemble
041	Viola	091	Pad 4 (Choir)	141	Electric Piano	191	Rhythm Trumpet
042	Cello	092	Pad 5 (Bowed)	142	Elektrische Gitarre	192	High Trumpet
043	Contrabass	093	Pad 6 (Metallic)	143	Electric Sax	193	Synth Trumpet
044	Tremolo Strings	094	Pad 7 (Halo)	144	Electric Bass	194	Baritone Trombone
045	Pizzicato Strings	095	Pad 8 (Sweep)	145	Electric Ahs	195	Trombone Ensemble
046	Orchestral Harp	096	FX 1 (Rain)	146	Vibraphone String	196	Rhythm Trombone
047	Timpani	097	FX 2 (Soundtrack)	147	Accordion String	197	High Trombone
048	String Ensemble 1	098	FX 3 (Crystal)	148	Harmonica String	198	Baritone Trombone
049	String Ensemble 2	099	FX 4 (Atmosphere)	149	Trombone String	199	Synth Trombone

Anhang IV. Demo-Songs-Tabelle


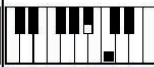

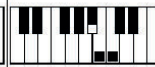
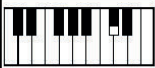
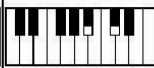





















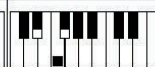



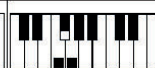







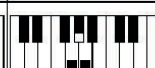








Nr.	Titel des Songs	Nr.	Titel des Songs
00	Beautiful Prairie My Home	15	Liuyang River
01	Rose Waiting For Love	16	Little Star
02	Fascinated	17	Water Village In My Dream
03	Hot dance Music	18	Cucurbit Flute
04	Song Of Herding Sheep	19	Happy Birthday To You
05	Passionate Music	20	Rhythm Of Rain
06	Passionate	21	Five Hundred Miles
07	Little Apple	22	Katusha
08	The South Of Cloud	23	Doraemon
09	Flower Fairy	24	Hungarian Dances
10	Jingle Bells	25	Dream Wedding
11	Entering A New Era	26	Heipanpo
12	Butterfly Rain	27	Beethoven Sonata
13	Place Of Flower in full bloom	28	Grand March
14	I Only Care About You	29	Mozart Piano Sonatas

Anhang V Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache / Lösung
Beim Ein- und Ausschalten ist ein schwaches Geräusch zu hören.	Dies ist normal und es gibt keinen Grund, sich Sorgen zu machen.
Nachdem das Keyboard eingeschaltet wurde, gab es keinen Ton, wenn die Tasten gedrückt wurden.	Überprüfen Sie, dass die Master-Lautstärke richtig eingestellt ist. Überprüfen Sie, dass keine Kopfhörer oder andere Geräte im Keyboard eingesteckt sind, da dies den integrierten Lautsprecher automatisch ausschaltet.
Der Ton ist verzerrt oder unterbrochen und das Keyboard funktioniert nicht richtig.	Verwendung eines falschen Netzadapters. Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter oder wechseln Sie die Batterien.
Manche Noten weisen ein leicht unterschiedliches Timbre auf.	Dies ist normal und kommt von den vielen verschiedenen Sampling-Tonlagen des Keyboards.
Wenn die Sustain-Funktion aktiviert ist, haben manche Töne ein langes Sustain und andere ein kurzes Sustain.	Das ist normal. Die beste Sustain-Länge ist für jede Note eingestellt worden.
Die Haupt-Lautstärke oder Begleitung-Lautstärke ist nicht richtig.	Überprüfen Sie, dass die Haupt (Master)-Lautstärke und Begleitung-Lautstärke richtig eingestellt sind. Bemerkung: die Hauptlautstärke beeinflusst ebenfalls die Lautstärke der Begleitung.
Im SYNC-Status funktioniert die automatische Begleitung nicht.	Überprüfen Sie, dass der Akkord (Chord)-Modus ausgewählt wurde und spielen Sie eine Note auf den 19 ersten Tasten auf der linken Seite des Keyboards.
Die Tonhöhe der Note stimmt nicht	Überprüfen Sie, dass die Transpose-Funktion auf 00 steht.

Anhang VI. Akkorden-Tabelle

Einzelnote-Akkorde

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Fingering Akkorde

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A								
A								
(A♯)/B								
B								

Anhang VII. Technische Spezifikationen

- **Anzeige**
LCD Display mit Tonleiter- und Notenanzeige
- **Touch-Bedienung und MIDI-Ausgang**
- **Ton**
200 Töne
- **Rhythmus**
200 Rhythmen
- **Demo**
30 verschiedene Demo Songs
- **Effekt und Regelung**
Dual keyboard, Split keyboard (geteilte Tastatur), Sustain, Sustain-Pedal, Vibrato, Transpose (transponieren)
- **Aufzeichnung und Programmierung**
118 Noten Aufzeichnungsfähigkeit, Playback, 32 Takt Rhythmen Programmierung
- **Perkussion**
61 verschiedene Instrumente
- **Begleitungseinstellung**
Start / Stopp, Sync, Fill in, Tempo
- **Intelligentes Lernen**
Metronom, 3 Unterrichtsmodi
- **Externe Jacks**
Stromeingang, Kopfhörerausgang, Sustain-Pedal-Eingang, MIDI-Ausgang, AUX-Eingang
- **Diapason (Keyboard-Palette)**
C2- C7 (61 Tasten)
- **Intonation**
<3cent
- **Gewicht**
4,4kg
- **Netzadapter**
DC12 V, 1.000 mA
- **Ausgangsleistung**
5 W x 2
- **Enthaltenes Zubehör**
Stromadapter, Kopfhörer, Notenblatt-Ständer, Sustain-Pedal, Keyboard-Ständer, Bedienungsanleitung

FCC Entsprechenserklärung

FCC Klasse B Teil 15

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der Federal Communications Commission (FCC)-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen:

Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, auch Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

ACHTUNG:

Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer dieses Gerät nicht mehr betreiben darf.

Die Prüfung dieses Geräts hat ergeben, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften eingehalten werden. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei Installation in Wohnbereichen. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen

Allerdings besteht keine Garantie dafür, dass eine Störung unter bestimmten geografischen Umständen nicht doch auftritt. Sollte das Gerät Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern.

Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.

Schließen Sie das Gerät an eine Netzquelle in einem anderen Kreislauf an, als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

Wenden Sie sich an Ihre Vertriebsstelle oder an einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker für Hilfe.

Vorschriften für die Entsorgung des Produkts (Europäische Union)

Das auf dem Produkt vorhandene Symbol weist darauf hin, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Die Abfallrecht hinsichtlich elektrischer und elektronischer Geräte, EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) wurde dafür hergestellt, um das Recycling von Produkten zu fördern, indem man die besten verfügbaren Recyclingtechniken einsetzt, um die Belastungen auf die Umwelt zu minimieren, jegliche gefährlichen Substanzen zu behandeln und die Erhöhung von Mülldeponie zu vermeiden. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr verwenden können, bitte entsorgen Sie es entsprechend des Recyclingverfahrens Ihrer örtlichen Behörden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
Vereinigtes Königreich - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2017

M24 1UN,



Clavier multifonction RJ-761

Guide utilisateur

Informations importantes

Assurez-vous de respecter les informations suivantes afin de ne pas vous blesser ou de blesser autrui ou d'endommager cet instrument ou d'autres équipements externes.

Adaptateur d'alimentation :

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA spécifié fourni avec le produit. Un adaptateur inapproprié ou défectueux peut provoquer des dégâts au clavier électronique.
- Ne placez pas l'adaptateur CA ou le câble d'alimentation près d'une source de chaleur telle que des radiateurs ou autres chauffages.
- Afin d'éviter d'endommager le câble d'alimentation, veillez à ce qu'aucun objet lourd ne soit placé dessus et qu'il ne soit pas soumis à des tensions ou des torsions.
- Vérifiez régulièrement la fiche secteur et assurez-vous que sa surface soit exempte de saletés. Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains mouillées.

N'ouvrez pas le corps du clavier électronique :

- N'ouvrez pas le clavier électronique et n'essayez pas de démonter les parties qui le composent. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cessez de l'utiliser et envoyez-le à un agent de maintenance qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du clavier électronique :

- Afin d'éviter d'endommager l'apparence du clavier électronique ou d'endommager les pièces internes, ne placez pas le clavier électronique dans un environnement poussiéreux, à la lumière directe du soleil ou à un endroit où la température est très haute ou très basse.
- Ne placez pas le clavier électronique sur une surface irrégulière. Afin d'éviter d'endommager des pièces internes, ne placez pas de récipient contenant du liquide sur le clavier électronique pour éviter tout risque de déversement.

Maintenance :

- Pour nettoyer le corps du clavier électronique, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

Raccordement :

- Afin d'éviter tout dommage du haut-parleur du clavier électronique, veuillez ajuster le volume de tout appareil périphérique à un niveau approprié une fois que la musique a commencé.

Lors du fonctionnement :

- N'utilisez pas le clavier au niveau sonore le plus élevé pour une période prolongée.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le clavier et n'appuyez pas sur le clavier avec une force inappropriée.
- L'emballage ne doit être ouvert que par un adulte responsable et tout emballage plastique doit être stocké ou mis au rebut de façon conforme.

Spécification

- Les spécifications sont sujettes à changement sans avertissement préalable.

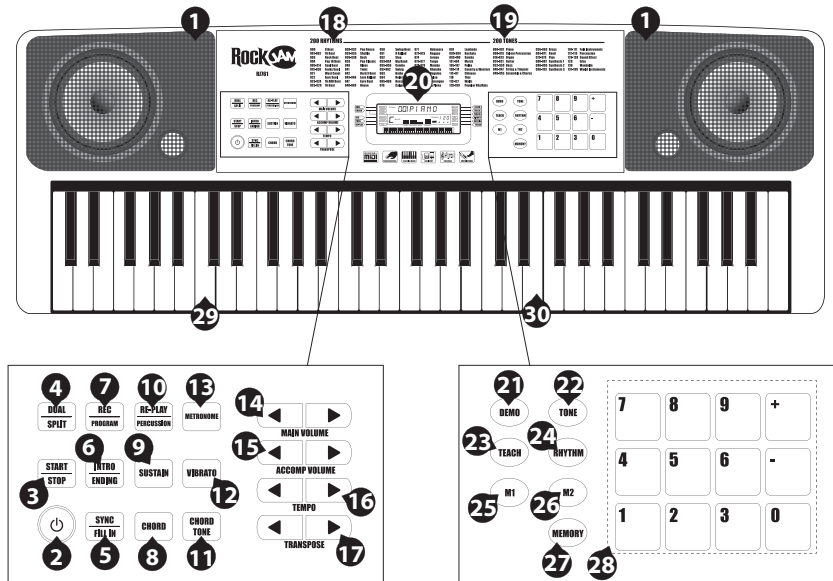
Contenu

Informations importantes	1
Commandes, indicateurs et connexions externes	4
Face avant	4
Connexions externes	5
Écran LCD	5
Préparation avant la première utilisation	6
Courant	6
Utilisation d'un adaptateur de courant CA/CC :	6
Fonctionnement avec piles :	6
Jacks et accessoires.....	6
Utilisation d'un casque :	6
Connecter la pédale de résonance :	7
Connecter un amplificateur ou de l'équipement Hifi :	7
Connecter un iPad ou un appareil Android :	7
Connecter un téléphone ou un appareil audio à l'entrée AUX pour lire de la musique par le clavier :	8
Connecter un ordinateur fixe ou portable :	8
Fonctionnement du clavier	9
Mise sous tension et volume	9
Contrôle de la tension	9
Ajustement du volume maître :	9
Son	9
Sélection du son :	9
Effets et contrôle.....	10
Clavier double son :	10
Diviser le clavier :	10
Utilisation de la résonance et de la pédale de résonance :	10
Vibrato :	11
Transposition :	11
Métronome :	11
Instruments à percussion du panneau :	12
Rythme	12
Sélectionner le rythme :	12

Start/Stop :	12
Synchronisation :	13
Fill In :	13
Réglage du volume de l'accompagnement :	13
Réglage du tempo :	13
Accompagnement par accords	14
Accords à un doigt :	14
Sons des accords :	14
Intro / Fin :	14
Fonction d'enregistrement	15
Programmation du rythme	15
Morceaux de démonstration :	16
Paramétrer les mémoires M1 et M2	16
Modes d'apprentissage.....	16
Cours à une seule note :	16
Cours synchronisé :	17
Cours de concert :	17
Apprentissage progressif.	17
Annexe I. Instruments à percussions.....	18
Annexe II : Tableau des rythmes	19
Annexe III : Tableau des sons	21
Annexe IV : Tableau des morceaux de démonstration.....	23
Annexe V. Dépannage	23
Annexe VI : Tableaux des accords.....	24
Accords à un doigt.....	24
Accords à plusieurs doigts.....	25
Annexe VII. Spécifications Techniques,	26
Déclaration de conformité FCC	27
FCC classe B partie 15.....	27
Instructions de mise au rebut du produit (Union Européenne).....	27

Commandes, indicateurs et connexions externes

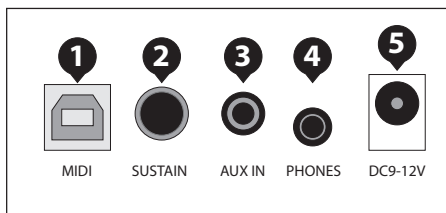
Face avant



1. Haut-parleur
2. Interrupteur
3. Start / Stop
4. Dual / Split (double / partagé)
5. Sync / Fill in (synch. / Compl.)
6. Intro / Fin
7. Enregistrer / programme
8. Accord
9. Résonance
10. Rejouer / perkussion
11. Son des accords
12. Vibrato
13. Métronome
14. Volume principal +/-
15. Volume de l'accompagnement +/-
16. Tempo [Lent/Rapide]

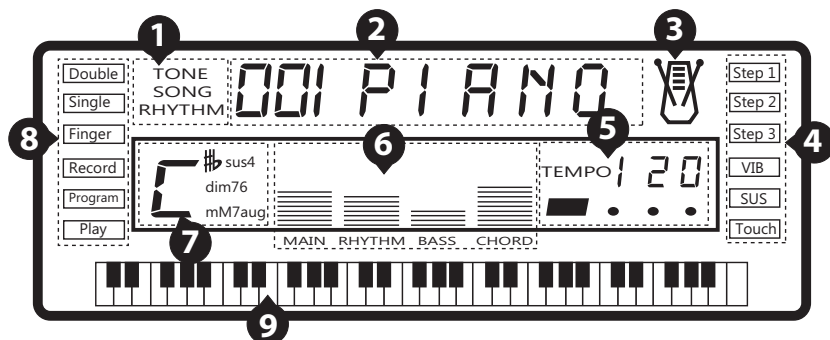
17. Transposition
18. Liste des rythmes
19. Liste des sons
20. Écran LCD
21. Démonstration
22. Son
23. Apprentissage
24. Rythme
25. Mémoire de stockage 1
26. Mémoire de stockage 2
27. Mémoire
28. Touches numériques
29. Zone d'accord du clavier
30. Zone de jeu du clavier

Connexions externes



1. Sortie MIDI
2. Entrée de la pédale de résonance
3. AUX IN
4. Sortie casque
5. CC 12 V - Entrée de la tension

Écran LCD



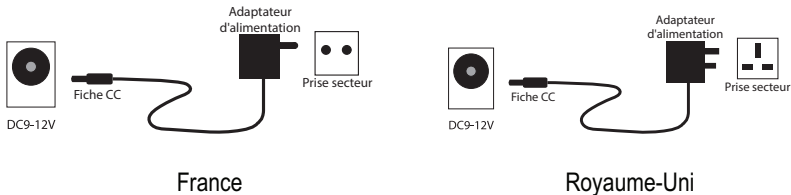
1. SON, RYTHME ou morceau de DEMONSTRATION
2. Affichage numérique du morceau, du rythme et numéro du son
3. Métrologue pour le rythme et le morceau
4. Indicateurs de mode 1
5. Vitesse du tempo et du morceau (bpm)
6. Affichage du niveau sonore
7. Indication concernant l'accord joué
8. Indicateurs de mode 2

Préparation avant la première utilisation

Courant

Utilisation d'un adaptateur de courant CA/CC :

Veillez utiliser l'adaptateur d'alimentation CA/CC fourni avec le clavier numérique ou un adaptateur d'alimentation avec une tension de sortie CC 12 V et une intensité de sortie de 1.000 mA avec une tension positive à la fiche centrale. Connectez la fiche CC de l'adaptateur d'alimentation à la douille d'alimentation CC 12 V à l'arrière du clavier, puis connectez l'autre bout à la prise de courant et allumez le clavier.



Attention : Lorsque le clavier n'est pas utilisé, vous devez débrancher l'adaptateur d'alimentation de la prise de courant.

Fonctionnement avec piles :

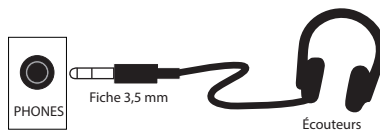
Ouvrez le couvercle du compartiment à piles sur le dessous du clavier électronique et insérez 6 piles alcalines 1,5 V de taille D. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens avec la bonne polarité et remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Attention : Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usées. Ne laissez pas de piles dans le clavier si le clavier n'est pas utilisé pour une période de temps prolongée. Cela permettra d'éviter des dommages liés à des fuites de piles.

Jacks et accessoires

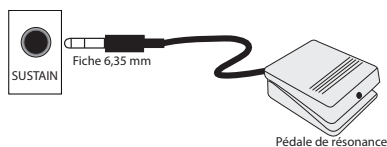
Utilisation d'un casque :

Connectez la fiche 3,5 mm du casque dans le jack [PHONES] à l'arrière du clavier. Le haut-parleur interne se désactive automatiquement lorsqu'un casque est connecté. Des écouteurs avec contrôle de volume sur cordon sont inclus



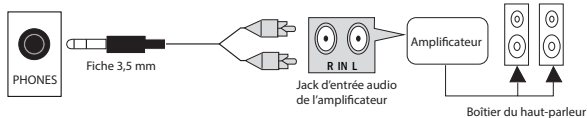
Connecter la pédale de résonance :

Ce clavier électronique dispose d'une douille 6,35 mm pour connecter une pédale de résonance (incluse). Connectez la pédale à la douille 6,35 mm.



Connecter un amplificateur ou de l'équipement Hifi :

Ce clavier électronique dispose d'un système de haut-parleurs intégré mais il peut être connecté à un amplificateur externe ou à d'autres équipements Hifi. D'abord mettez le clavier hors tension ainsi que tout équipement que vous souhaitez connecter. Ensuite insérez l'embout d'un câble audio stéréo (non inclus) dans la douille LINE IN ou AUX IN de l'équipement externe et connectez l'autre bout au jack [PHONES] à l'arrière du clavier électronique.

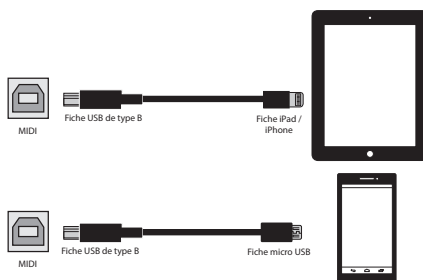


Connecter un iPad ou un appareil Android :

Le clavier peut être connecté à un appareil Apple ou Android par la sortie MIDI. Cela vous permet de jouer de la musique via une application. Connectez la fiche USB de type B à la sortie MIDI à l'arrière du clavier. Les câbles USB pour Android et Apple ne sont pas inclus, mais peuvent être achetés sur Amazon ou eBay.

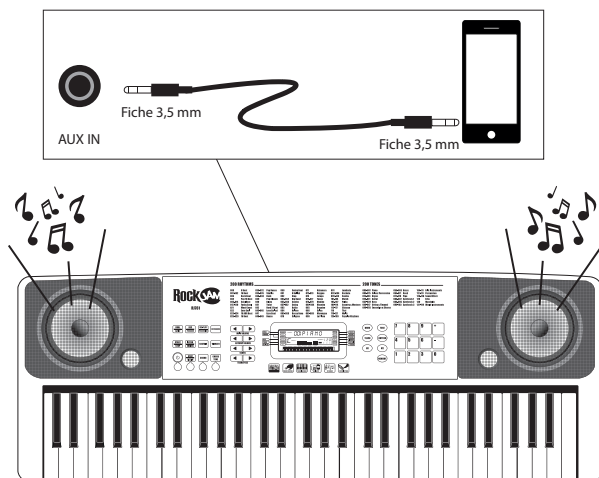
Remarque : Android 6.0 et au-delà est nécessaire pour la fonction MIDI.

Application recommandée : 'Simply Piano' de Joytunes disponible sur Google Play ou l'App store d'Apple.



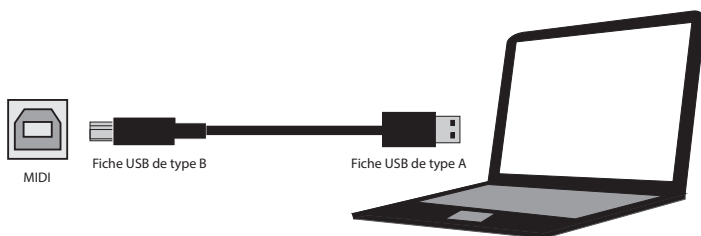
Connecter un téléphone ou un appareil audio à l'entrée AUX pour lire de la musique par le clavier :

Le clavier dispose d'un système de haut-parleur intégré qui peut être utilisé pour jouer de la musique depuis votre téléphone ou appareil mobile. Insérez une extrémité de câble audio stéréo dans la douille AUX IN à l'arrière du clavier et connectez l'autre extrémité à votre téléphone ou appareil audio. Assurez-vous que le clavier est allumé. Utilisez la commande de volume du téléphone pour contrôler le volume de la musique. Câble AUX IN non inclus.



Connecter un ordinateur fixe ou portable :

Vous pouvez connecter le clavier à un ordinateur fixe ou portable et travailler avec plusieurs logiciels MIDI tiers pour enregistrer et lire des sons au moyen de fichiers midi. Connectez un câble avec une fiche USB de type B à la sortie MIDI à l'arrière du clavier, puis connectez la fiche USB de type A à l'ordinateur fixe ou portable. Câble USB pour ordinateur fixe/portable non inclus.

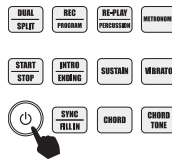


Fonctionnement du clavier

Mise sous tension et volume

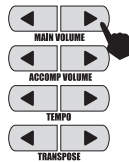
Contrôle de la tension

Appuyez sur le bouton [POWER] afin de mettre sous tension, appuyez de nouveau pour mettre hors tension La LED s'éclaire en bleu pour indiquer le mode veille et en rouge pour indiquer que le clavier est allumé.



Ajustement du volume maître :

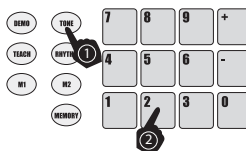
Le clavier a 16 niveaux de volume de 000 (éteint) à 015. Afin de modifier le volume, appuyez sur les boutons [MAIN VOLUME +/-]. Le niveau de volume est indiqué par les barres sur l'écran LCD. Si vous appuyez en même temps sur les boutons [MAIN VOLUME +/-], le volume principal est réinitialisé au niveau par défaut (niveau 009). Le niveau du volume principal sera enregistré lorsque vous éteignez le clavier et restauré lorsque vous le rallumez.



Son

Sélection du son :

Lorsque le clavier est allumé, le son par défaut est "000" Grand Piano. Pour changer le son, appuyez d'abord sur le bouton TONE, puis entrez directement le code numérique sur les touches en tapant les numéros correspondants 0-9. Les sons peuvent également être changés en utilisant les boutons + / -. Référez-vous à l'annexe III pour obtenir la liste des sons disponibles.



Effets et contrôle

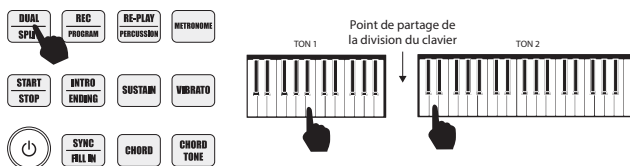
Clavier double son :

Le mode de double son permet au clavier de mélanger deux sons et de les jouer en même temps. Afin d'activer le mode double son, appuyez sur le bouton [DUAL / SPLIT]. L'écran LCD indique que le mode double son est actif en affichant [Dual] dans la partie gauche de l'affichage du mode. Le premier son est défini comme le son qui était sélectionné avant d'appuyer sur le bouton [DUAL / SPLIT]. Le second son peut être sélectionné librement en appuyant sur les numéros correspondants 0-9 sur le clavier numérique. Appuyez de nouveau sur le bouton [DUAL / SPLIT] pour quitter le mode double son.

Diviser le clavier :

Pour activer le mode diviser (split) le clavier, appuyez sur le bouton [DUAL / SPLIT] jusqu'à ce que l'écran LCD affiche Split.

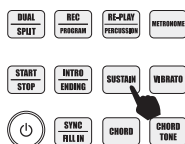
Le clavier est alors séparé en deux claviers à partir de la 24^{ème} touche en partant de la gauche. Vous pouvez régler le son (TONE) du côté gauche du clavier en appuyant sur les numéros de 0 à 9 correspondants du clavier numérique. Le son (TONE) du côté droit du clavier restera celui qui a été choisi avant que vous n'ayez activé le mode [Split Keyboard]. En mode Split Keyboard (division du clavier), le ton des notes de la main gauche est augmenté d'une octave. Appuyez sur le bouton [DUAL / SPLIT] pour quitter le mode Split Keyboard (diviser le clavier).



Utilisation de la résonance et de la pédale de résonance :

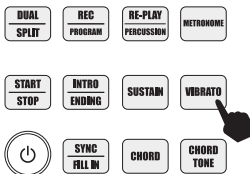
Appuyez sur le bouton [SUSTAIN] pour activer le mode résonance. L'écran LCD indiquera que le mode résonance [SUSTAIN] est activé. Une fois que vous avez sélectionné ce mode, le son de chaque note jouée est prolongé. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton [SUSTAIN], cela permet d'arrêter la résonance et de quitter ce mode.

REMARQUE : Afin d'utiliser la pédale de résonance incluse, assurez-vous que le mode résonance (Sustain) est désactivé, puis appuyez sur la pédale de résonance pour faire résonner des notes tel que vous le souhaitez.



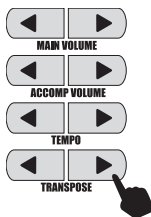
Vibrato :

Appuyez sur le bouton [VIBRATO] pour activer le mode vibrato. L'écran LCD indiquera que le mode [VIBRATO] est activé. Lorsque ce mode est sélectionné, un effet de vibration est ajouté à la fin de chaque note jouée. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton [VIBRATO], cela permet d'arrêter la fonction vibrato et de quitter ce mode.



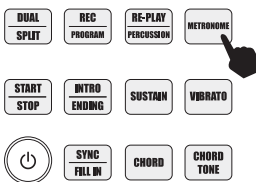
Transposition :

En appuyant sur le bouton [TRANPOSE +/-], cela permet de modifier la gamme musicale de la note jouée. Vous pouvez ajuster la gamme de 6 niveau vers le haut ou vers le bas. Si vous appuyez simultanément sur les boutons [Transpose +/-], la gamme musicale est réinitialisée à 00. Le niveau de transposition sera réinitialisé à 00 après avoir éteint puis rallumé le clavier.



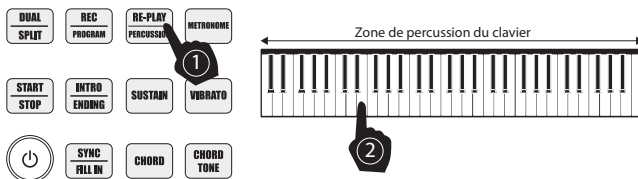
Métronome :

Appuyez sur le bouton [METRONOME] afin d'activer le battement de la mesure. Vous pouvez choisir parmi quatre battements. En fonction des besoins de la performance, vous pouvez appuyer sur les boutons [TEMPO + / -] pour accélérer ou ralentir. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [METRONOME] afin de sélectionner le rythme souhaité. L'écran LCD vous indique le rythme sélectionné. L'effet métronome s'ajoute à la musique une fois que vous commencez à jouer. Pour quitter ce mode, appuyez de nouveau sur le bouton [START/STOP] ou [METRONOME].



Instruments à percussion du panneau :

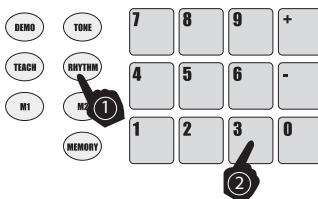
Lorsque vous appuyez sur le bouton [RE-PLAY/ PERCUSSION], les touches du clavier deviennent des instruments à percussions, l'écran LCD affiche 'Perc' pour indiquer que le mode percussion est activé. Jouez du clavier en fonction et vous entendrez les sons de percussions. Appuyez de nouveau sur le bouton [RE-PLAY/PERCUSSION] pour quitter le mode percussion. Référez-vous à l'annexe I. pour obtenir un tableau des 61 sons de percussion disponibles.



Rythme

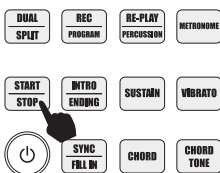
Sélectionner le rythme :

Vous pouvez choisir parmi 200 rythmes préinstallés. Veuillez vous référer à l'annexe II. pour le tableau détaillé des rythmes. Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour entrer dans la fonction de sélection du rythme. L'écran LCD vous indique le numéro du rythme actuel. Vous pouvez sélectionner le rythme que vous souhaitez en saisissant les numéros correspondants sur le clavier numérique ou en appuyant sur les boutons + / -.



Start/Stop :

Appuyez sur le bouton [START / STOP] pour jouer le rythme. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour arrêter le rythme.

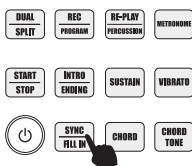


Synchronisation :

Appuyez sur le bouton [SYNC / FILL IN] pour sélectionner la fonction d'accompagnement sync. Si vous appuyez sur l'une des 19 premières touches du côté gauche du clavier, le rythme commencera à jouer. Appuyez sur le bouton [START / STOP] pour arrêter le rythme et quitter la fonction de synchronisation.

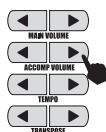
Fill In :

Vous pouvez remplir la durée d'un interlude en appuyant sur la touche [SYNC / FILL IN] pendant que le rythme est joué. Après le Fill in, le rythme se remet à jouer normalement.



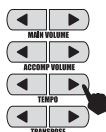
Réglage du volume de l'accompagnement :

Le volume de l'accompagnement peut être réglé en appuyant sur les boutons [ACCOMP VOLUME +/-]. L'écran LCD affiche le volume pendant que vous le réglez. La gamme de réglages dispose de 10 niveaux affichés de 000 à 009 et indiqués par les barres sur l'écran LCD. Si vous appuyez en même temps sur les boutons [ACCOMP VOLUME +/-], le volume de l'accompagnement est réinitialisé au niveau par défaut (niveau 006). La commande du volume principal affecte également le niveau du volume de l'accompagnement. Lors de la mise sous tension, le volume de l'accompagnement est réinitialisé au niveau par défaut.



Réglage du tempo :

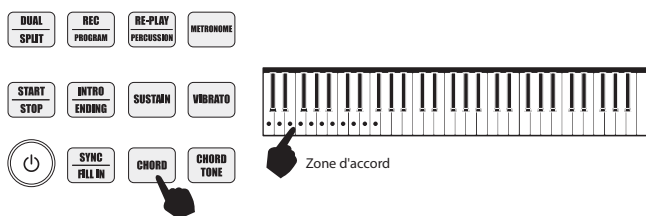
Appuyez sur les boutons [TEMPO +/-] pour régler le tempo auquel le rythme, le métronome et le morceau de démonstration sont joués. La plage de réglage est de 30 à 240 bpm. Si vous appuyez simultanément sur les boutons [TEMPO +/-], le tempo est réinitialisé au tempo par défaut pour le rythme sélectionné. Lors de la mise sous tension, le tempo se règle de nouveau sur 120 bpm.



Accompagnement par accords

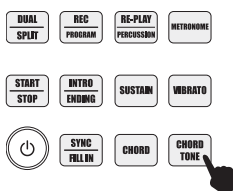
Accords à un doigt :

Appuyez sur le bouton [CHORD] pour activer les fonctions d'accords simple combiné et à plusieurs doigts. L'écran LCD affiche la fonction une fois que celle-ci est activée. Les accords sont joués en appuyant sur certaines touches dans la zone d'accord du côté gauche du clavier (touches 1 à 19). Les schémas des doigtés sont illustrés dans l'annexe V. Les accords joués sont affichés dans l'angle supérieur gauche de l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur le bouton [START / STOP] pour activer ou arrêter l'accompagnement par accords.



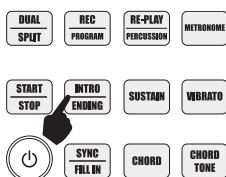
Sons des accords :

Vous pouvez choisir parmi 4 types d'accords. Afin de sélectionner le son des accords, appuyez plusieurs fois sur le bouton [CHORD TONE] pendant l'accompagnement par accords. L'écran LCD affichera brièvement un numéro de 00 à 03 pour indiquer le son d'accords sélectionné.



Intro / Fin :

Appuyez sur le bouton [Intro / Ending] pour activer la section d'introduction. Lorsque l'introduction se termine, l'accompagnement change pour la section principale. Appuyez de nouveau sur le bouton [Intro / Ending] pour activer la section de fin. Lorsque la fin (conclusion) est terminée, l'accompagnement automatique s'arrête automatiquement.



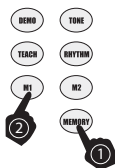
Morceaux de démonstration :

Appuyez sur le bouton [DEMO] pour écouter un morceau de démonstration. L'écran LCD affiche [XXX DEMO], où xxx est le numéro du morceau de démonstration. En appuyant sur le bouton + et - du clavier numérique, vous pouvez sélectionner le morceau de démonstration que vous souhaitez. Vous pouvez choisir parmi 30 morceaux de démonstration au total. Le clavier termine alors le morceau sélectionné, puis se met à le rejouer en boucle. Appuyez de nouveau sur le bouton [DEMO] pour quitter le mode démonstration. Référez-vous à l'annexe IV pour obtenir la liste des morceaux de démonstration disponibles.



Paramétrer les mémoires M1 et M2

Le clavier dispose de deux mémoires intégrées pour enregistrer des niveaux de volume, rythmes, sons et tempos spécifiques. Avant de jouer, sélectionnez le VOLUME, son (TONE), rythme (RHYTHM) et le TEMPO que vous souhaitez utiliser. Puis appuyez et maintenez le bouton [MEMORY]. Lorsque vous maintenez le bouton [MEMORY], appuyez sur [M1] ou [M2] afin de sauvegarder vos paramètres sur cette mémoire. Vous pouvez accéder aux paramètres de clavier mémorisés en appuyant sur les boutons [M1] ou [M2] avant de jouer. Les mémoires [M1] et [M2] fonctionnent, même après avoir éteint puis rallumé le clavier.



Modes d'apprentissage

Cours à une seule note :

Appuyez sur le bouton [TEACH] pour entrer dans le mode d'apprentissage à une touche. L'écran LCD affiche [Course 1] dans la zone de droite de l'affichage du mode. Ce mode convient aux débutants afin de les aider à se familiariser avec le rythme et le tempo du morceau. L'écran LCD affiche [XXX DEMO], où xxx est le numéro du morceau de démonstration sélectionné. Sélectionnez un morceau différent à l'aide de +/- ou des touches numériques. Le point de battement clignote sur l'écran LCD pour indiquer le tempo.

Le clavier joue alors la mélodie principale en rythme avec n'importe quelle touche appuyée, même si ce ne sont pas les bonnes touches.



Cours synchronisé :

Appuyez 2 fois sur le bouton [TEACH] pour entrer dans le mode d'apprentissage synchronisé. L'écran LCD affiche [Course 2] dans la zone d'affichage du mode. Ce mode convient à des utilisateurs plus avancés. L'écran LCD affiche [XXX DEMO], où xxx est le numéro du morceau de démonstration sélectionné. Sélectionnez un morceau différent à l'aide de +/- ou des touches numériques. Le point de battement clignote sur l'écran LCD pour indiquer le tempo. La bonne touche à appuyer en suivant est affichée sur l'écran LCD. Jouez en rythme en vous assurant que vous appuyez et maintenez les bonnes touches en rythme tel qu'indiqué.

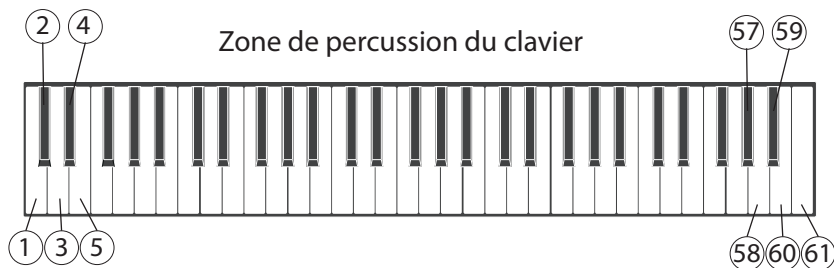
Cours de concert :

Appuyez 3 fois sur le bouton [TEACH] pour entrer dans le mode d'apprentissage concert. L'écran LCD affiche [Course 3] dans la zone d'affichage du mode. Ce mode convient à des utilisateurs plus avancés. L'écran LCD affiche [XXX DEMO], où xxx est le numéro du morceau de démonstration sélectionné. Sélectionnez un morceau différent à l'aide de +/- ou des touches numériques. Le point de battement clignote sur l'écran LCD pour indiquer le tempo. La bonne touche à appuyer en suivant n'est pas indiquée sur l'écran LCD. Jouez en rythme en appuyant sur les bonnes touches.

Apprentissage progressif.

- En général, suivez la séquence ci-dessous afin de maîtriser chacun des morceaux inclus.
- Écoutez le morceau de DEMO pour avoir un aperçu de la synchronisation et du rythme. Une fois que vous êtes sûr de vous, passez à l'étape suivante.
- Accéder au même morceau en mode SINGLE KEY COURSE (cours à une touche) et jouez le rythme des notes avec une seule touche. Une fois que vous maîtrisez cette étape, passez à l'étape suivante.
- Accédez au même morceau en mode SYNC COURSE (cours synchronisé) et jouez en rythme en appuyant sur les bonnes touches tel que c'est indiqué. Une fois que vous maîtrisez cette étape, passez à l'étape suivante.
- Accédez au même morceau en mode CONCERT COURSE (cours de concert) et jouez en rythme en appuyant sur les bonnes touches sans aide. Lorsque vous maîtrisez cette étape, félicitez-vous et apprenez un nouveau morceau !

Annexe I. Instruments à percussions



N°	Instrument à percussion	N°	Instrument à percussion	N°	Instrument à percussion
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Annexe II : Tableau des rythmes

N°	Nom du rythme	N°	Nom du rythme	N°	Rythme Nom	N°	Rythme Nom
000	8 Beat	050	Swing Beat	100	Jazz Samba	150	Soul Psychedelic 6
001	16 Beat	051	8 Ballad	101	March 1	151	Classical ballad 1
002	Soul 16 Beat	052	Étape	102	March 2	152	Classical ballad 2
003	Rock Beat	053	Big Band1	103	March 3	153	Classical ballad 3
004	Pop 16 Beat	054	Big Band2	104	March 4	154	Classical ballad 4
005	Soulbeat	055	Combo 1	105	Polka 1	155	Neo-Soul 1
006	Soul 1	056	Combo 2	106	Polka 2	156	Neo-Soul 2
007	Soul 2	057	Swing 1	107	Polka 3	157	Neo-Soul 3
008	Soul 3	058	Swing 2	108	Country & W 1	158	Rock Soul 1
009	Soul 4	059	Swing 3	109	Country & W 2	159	Rock Soul 2
010	Soul 5	060	Swing 4	110	Bluegrass	160	Rock Soul 3
011	Soul 6	061	Swing 5	111	Country 1	161	Rock Soul 4
012	Slow Soul 1	062	Swing 6	112	Country 2	162	Rock Soul 5
013	Slow Soul 2	063	Baiao	113	Country 3	163	Rock Soul 6
014	Slow Soul 3	064	Bolero	114	Moyen Orient	164	Folk Rock 1
015	Funky Soul 1	065	Bossanova 1	115	China 1	165	Folk Rock 2
016	Funky Soul 2	066	Bossanova 2	116	China 2	166	Middle Eastern Rock
017	Funky Soul 3	067	Bossanova 3	117	China 3	167	70's Rock
018	Funky Soul 4	068	Bossanova 4	118	Thailand	168	80's Rock
019	Funky Soul 5	069	Bossanova 5	119	Waltz 1	169	Heavy Metal Rock
020	Funky Soul 6	070	Calypso	120	Waltz 2	170	Classic Rock
021	West Coast	071	Habanera	121	Waltz 3	171	Rock Dance
022	Euro Soul	072	Reggae 1	122	Waltz 4	172	Country Shuffle 1
023	16 AOR 1	073	Reggae 2	123	Jazz Waltz 1	173	Country Shuffle 2
024	16 AOR 2	074	Joropo	124	Jazz Waltz2	174	8 Country Shuffle

025	16 Beat 1	075	Tango 1	125	Jazz Waltz 3	175	Modern Lyric 1
026	16 Beat 2	076	Tango 2	126	Country Waltz 1	176	Modern Lyric 2
027	16 Beat 3	077	Tango 3	127	Country Waltz 2	177	Modern Lyric 3
028	16 Ballad 1	078	Mambo 1	128	Punk Swing 1	178	Middle East pop
029	16 Ballad 2	079	Mambo 2	129	Punk Swing 2	179	Euro Pop
030	Pop Dance 1	080	Rhumba 1	130	Punk Swing 3	180	New Age Pop
031	Pop Dance 2	081	Rhumba 2	131	Punk Swing 4	181	New Century
032	Pop Dance 3	082	Rhumba 3	132	Punk Swing 5	182	House Dance 1
033	Shuffle1	083	Rhumba 4	133	Punk Swing 6	183	House Dance 2
034	Shuffle 2	084	Rhumba 5	134	Oriental 16 Beat	184	Modern Orchestra 1
035	8 Shuffle	085	Bequine	135	Soft 16 Beat 1	185	Modern Orchestra 2
036	Hard Rock	086	Salsa	136	Soft 16 Beat 2	186	Euro Big Band
037	Slow Rock 1	087	Merengue1	137	Soft 16 Beat 3	187	Jazz Big Band
038	Slow Rock 2	088	Merengue2	138	16 Chamber Pop 1	188	Bossanova Pop 1
039	Pop Classic	089	Vallenato	139	16 Chamber Pop 2	189	Bossanova Pop 2
040	Blues	090	Plena	140	Modern 16 Beat	190	Bossanova Pop 3
041	Twist	091	Lambada	141	Classical 8 Beat	191	Bossanova Pop 4
042	Hard 3 Beat	092	Bachata 1	142	Classical 16 Beat	192	Bossanova Pop 5
043	Love Ballad 1	093	Bachata 2	143	Pop 3 Beat	193	8 Piano Blues
044	Love Ballad 2	094	Bachata 3	144	Psychedelic	194	Habanera Blues
045	Love Ballad 3	095	Samba 1	145	Soul Psychedelic 1	195	Country Blues
046	Love Ballad 4	096	Samba 2	146	Soul Psychedelic 2	196	Big Beat
047	Euro Beat	097	Pop Samba 1	147	Soul Psychedelic 3	197	Psychedelic Swing
048	House 1	098	Pop Samba 2	148	Soul Psychedelic 4	198	Baiao Pop
049	House 2	099	Pop Samba 3	149	Soul Psychedelic 5	199	Africa Bolero

Annexe III : Tableau des sons

N°	Nom du son	N°	Nom du son	N°	Nom du son	N°	Nom du son
000	Acoustic Grand Piano	050	Synth Strings 1	100	FX 5 (Brightness)	150	Flute String
001	Bright Acoustic Piano	051	Synth Strings 2	101	FX 6 (Goblins)	151	Synth Harmonica
002	Electric Grand Piano	052	Choir Aahs	102	FX 7 (Echoes)	152	Synth Xylophone
003	Honky-Tonk Piano	053	Voice Oohs	103	FX 8 (Sci-Fi)	153	Synth Violin
004	Rhodes Piano	054	Synth Voice	104	Sitar	154	Synth Flute
005	Chorused Piano	055	Orchestra Hit	105	Banjo	155	Synth Sax
006	Harpsichord	056	Trumpet	106	Shamisen	156	Rhd Piano
007	Clavichord	057	Trombone	107	Koto	157	Synth Dulcimer
008	Celesta	058	Tuba	108	Kalimba	158	Muted String
009	Glockenspiel	059	Muted Trumpet	109	Bagpipe	159	Rhd Horn
010	Music box	060	French Horn	110	Fiddle	160	Synth piano
011	Vibraphone	061	Brass Section	111	Shanai	161	Synth Guitar
012	Marimba	062	Synth Brass 1	112	Tinkle Bell	162	Synth Accordion
013	Xylophone	063	Synth Brass 2	113	Agogo	163	Synth Electric Guitar
014	Tubular Bells	064	Soprano Sax	114	Steel Drums	164	Synth Electric Bass
015	Dulcimer	065	Alto Sax	115	Woodblock	165	Synth Harp
016	Hammond Organ	066	Tenor Sax	116	Taiko Drum	166	Synth String
017	Percussive Organ	067	Baritone Sax	117	Melodic Tom	167	Synth Horn
018	Rock Organ	068	Oboe	118	Synth Drum	168	Synth Piccolo
019	Church Organ	069	English Horn	119	Reverse Cymbal	169	Bright Violin
020	Reed Organ	070	Bassoon	120	Guitar Fret Noise	170	Stringed violin
021	Accordion	071	Clarinet	121	Breath Noise	171	Xylophone & Violin
022	Harmonica	072	Piccolo	122	Seashore	172	Electronic Violin
023	Tango Accordion	073	Flute	123	Bird Tweet	173	Large Violin

024	Acoustic Guitar (Nylon)	074	Recorder	124	Telephone Ring	174	Rhythm Orchestra
025	Acoustic Guitar (Steel)	075	Pan Flute	125	Helicopter	175	Pizzicato Violin
026	Electric Guitar (Jazz)	076	Bottle Blow	126	Applause	176	Pizzicato Ensemble 1
027	Electric Guitar (Clean)	077	Shakuhachi	127	Gunshot	177	Pizzicato Ensemble 2
028	Electric Guitar (Muted)	078	Whistle	128	Perc Board	178	Percussion Band
029	Overdriven Guitar	079	Ocarina	129	Er Hu	179	Baritone Synth Contrabass
030	Distortion Guitar	080	Lead 1 (Square)	130	Mandolin	180	Bass Flute
031	Guitar Harmonics	081	Lead 2 (Sawtooth)	131	Piano Pad	181	Distortion Contrabass
032	Acoustic Bass	082	Lead 3 (Caliopé Lead)	132	Music Box Pad	182	Contrabass Lead
033	Electric Bass (Ffinger)	083	Lead 4 (Chiff Lead)	133	Guitar Pad	183	Violin Lead
034	Electric Bass (Pick)	084	Lead 5 (Charang)	134	Pan Flute Pad	184	Cello Lead
035	Fretless Bass	085	Lead 6 (Voice)	135	Banjo Pad	185	Pizzicato Rhythm
036	Slap Bass 1	086	Lead 7 (Fifths)	136	Bright Violin	186	High Harp
037	Slap Bass 2	087	Lead 8 (Bass+Lead)	137	Bright String	187	Harp Ensemble
038	Synth Bass 1	088	Pad 1 (New Age)	138	Bright Trombone	188	Synth Harp
039	Synth Bass 2	089	Pad 2 (Warm)	139	Bright Recorder	189	Baritone Trumpet
040	Violin	090	Pad 3 (Polysynth)	140	Bright Sax	190	Trumpet Ensemble
041	Viola	091	Pad 4 (Choir)	141	Electric Piano	191	Rhythm Trumpet
042	Cello	092	Pad 5 (Bowed)	142	Guitare électrique	192	High Trumpet
043	Contrabass	093	Pad 6 (Metallic)	143	Electric Sax	193	Synth Trumpet
044	Tremolo Strings	094	Pad 7 (Halo)	144	Electric Bass	194	Baritone Trombone
045	Pizzicato Strings	095	Pad 8 (Sweep)	145	Electric Ahs	195	Trombone Ensemble
046	Orchestral Harp	096	FX 1 (Rain)	146	Vibraphone String	196	Rhythm Trombone
047	Timpani	097	FX 2 (Soundtrack)	147	Accordion String	197	High Trombone
048	String Ensemble 1	098	FX 3 (Crystal)	148	Harmonica String	198	Baritone Trombone
049	String Ensemble 2	099	FX 4 (Atmosphere)	149	Trombone String	199	Synth Trombone

Annexe IV : Tableau des morceaux de démonstration


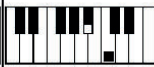

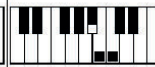
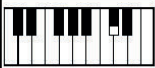
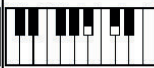





















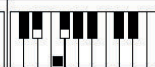



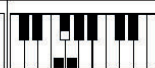







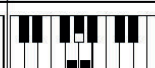








N°	Nom du morceau	N°	Nom du morceau
00	Beautiful Prairie My Home	15	Liuyang River
01	Rose Waiting For Love	16	Little Star
02	Fascinated	17	Water Village In My Dream
03	Hot dance Music	18	Cucurbit Flute
04	Song Of Herding Sheep	19	Happy Birthday To You
05	Passionate Music	20	Rhythm Of Rain
06	Passionate	21	Five Hundred Miles
07	Little Apple	22	Katusha
08	The South Of Cloud	23	Doraemon
09	Flower Fairy	24	Hungarian Dances
10	Vive le vent	25	Dream Wedding
11	Entering A New Era	26	Heipanpo
12	Butterfly Rain	27	Beethoven Sonata
13	Place Of Flower in full bloom	28	Grand March
14	I Only Care About You	29	Mozart Piano Sonatas

Annexe V. Dépannage

Problème	Raison / solution possible
On entend un léger bruit quand on met l'appareil sous ou hors tension.	Cela est normal et il n'y a pas de quoi s'inquiéter.
Après avoir allumé le clavier, il n'y a pas de son lorsqu'on appuie sur les touches.	Vérifiez que le volume maître est correctement réglé. Vérifiez qu'il n'y a pas de casque ou d'autre équipement branché sur le clavier car cela coupe automatiquement le système de haut-parleurs intégrés.
Le son est déformé ou interrompu et le clavier ne fonctionne pas correctement.	Utilisation d'un adaptateur de courant inadapté. Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni ou bien remplacez les piles.
Il y a une légère différence dans le timbre de certaines notes.	Cela est normal et la cause est les nombreuses gammes de sons différents du clavier.
Lorsqu'on utilise la fonction Sustain, certains sons ont une résonance longue, d'autres une résonance courte.	Cela est normal. La meilleure longueur de résonance pour les différents sons a été prédéfinie.
Le volume principal ou le volume de l'accompagnement n'est pas correct.	Vérifiez que le volume principal (maître) et le volume d'accompagnement sont correctement réglés. Veuillez noter que le volume principal affecte également le volume de l'accompagnement.
En statut SYNC, l'accompagnement automatique ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le mode accord (Chord) a bien été sélectionné, puis jouez une note parmi les 19 premières notes du côté gauche du clavier.
Le ton de la note n'est pas correct.	Vérifiez que la transposition est bien à 00.

Annexe VI : Tableaux des accords

Accords à un doigt

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Accords à plusieurs doigts

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C♯/(D♭)								
D								
(D♯)/E								
E								
F								
F♯/(G♭)								
G								
(G♯)/A								
A								
(A♯)/B								
B								

Annexe VII. Spécifications Techniques,

- **Affichage**
Écran LCD avec affichage de la portée et de la touche
- **Commande tactile et sortie MIDI**
- **Son**
200 sons
- **Rythme**
200 rythmes
- **Démonstration**
30 différents morceaux de démonstration
- **Effet et contrôle**
Clavier double, clavier divisé, résonance, pédale de résonance, Vibrato, transposition
- **Enregistrement et programmation**
Mémoire d'enregistrement de 118 notes, playback, programmation de rythme à 32 battements
- **Percussions**
61 instruments différents
- **Contrôle de l'accompagnement**
Start / Stop, Sync, Fill in, Tempo
- **Apprentissage intelligent**
Métronomie, 3 modes d'apprentissage
- **Jacks externes**
Entrée de l'alimentation, sortie casque/écouteurs, entrée de la pédale de résonance, sortie MIDI, entrée AUX
- **Diapason (gamme de clavier)**
C2- C7 (61 touches)
- **Intonation**
<3cent
- **Poids**
4,4kg
- **Adaptateur d'alimentation**
CC 12 V, 1.000 mA
- **Courant de sortie**
5 W x 2
- **Accessoires inclus**
Adaptateur secteur, écouteurs, support pour partitions, pédale de résonance, support de clavier, guide d'utilisateur

Déclaration de conformité FCC

FCC classe B partie 15

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la Federal Communications Commission (FCC). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité risque d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Cet appareil a été testé et classé dans la catégorie d'un appareil numérique de classe B en accord avec la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'y a toutefois pas de garantie qu'il n'aura pas d'interférences dans des installations particulières en raison de facteurs spécifiques. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.

Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.

Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.

Contactez le revendeur ou un technicien radio ou télévision qualifié pour toute assistance.

Instructions de mise au rebut du produit (Union Européenne)

Le symbole indiqué ici et sur le produit signifie que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie. La directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour encourager le recyclage de produits, en utilisant les meilleures techniques de traitement, de valorisation et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toutes substances dangereuses et éviter l'augmentation des décharges. Si vous n'avez plus l'utilité de ce produit, veuillez le mettre au rebut en appliquant le processus de recyclage de vos autorités locales. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou le revendeur où le produit a été acheté.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, Royaume-Uni - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2017



Tastiera multifunzione RJ-761

Guida per l'utente

Informazioni importanti

Assicurarsi di rispettare le seguenti informazioni in modo da non danneggiare se stessi o altre persone o danneggiare lo strumento o altre apparecchiature esterne.

Adattatore alimentazione:

- Utilizzare solo l'adattatore CA specificato fornito con il prodotto. Un adattatore non corretto o difettoso può causare danni alla tastiera elettronica.
- Non collocare l'adattatore CA o il cavo di alimentazione vicino ad alcuna fonte di calore come radiatori o altri riscaldatori.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, assicurarsi che non vi siano posizionati sopra oggetti pesanti e che non sia sottoposto a stress o piegatura.
- Controllare regolarmente il connettore di alimentazione e assicurarsi che sia privo di sporco superficiale. Non inserire o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Non aprire il corpo della tastiera elettronica:

- Non aprire la tastiera elettronica o tentare di smontare qualsiasi parte di essa. Se il dispositivo non funziona correttamente, smettere di utilizzarlo e inviarlo ad un agente di servizio qualificato per la riparazione

Uso della tastiera elettronica:

- Per evitare di danneggiare l'aspetto della tastiera elettronica o le parti interne, non posizionare la tastiera elettronica in un ambiente polveroso, sotto la luce diretta del sole o in luoghi dove le temperature sono molto elevate o molto basse.
- Non posizionare la tastiera elettronica su una superficie bagnata. Per evitare di danneggiare le parti interne, non posizionare alcun recipiente contenente liquidi sulla tastiera elettronica in quanto potrebbero verificarsi delle fuoriuscite.

Manutenzione:

- Per pulire il corpo della tastiera elettronica, pulirlo con un solo panno morbido e asciutto.

Collegamento:

- Per prevenire danni all'altoparlante della tastiera elettronica, regolare il volume di qualsiasi dispositivo periferico all'impostazione più bassa e gradualmente regolare il volume conseguente, fino ad un livello adeguato man mano che la musica viene riprodotta.

Durante il funzionamento:

- Non utilizzare la tastiera al livello più alto del volume per un lungo periodo.
- Non posizionare oggetti pesanti sulla tastiera o premere la tastiera con forza eccessiva.
- L'imballaggio deve essere aperto solo da un adulto responsabile e ogni imballaggio in plastica deve essere conservato o smaltito in modo appropriato.

Specifiche

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

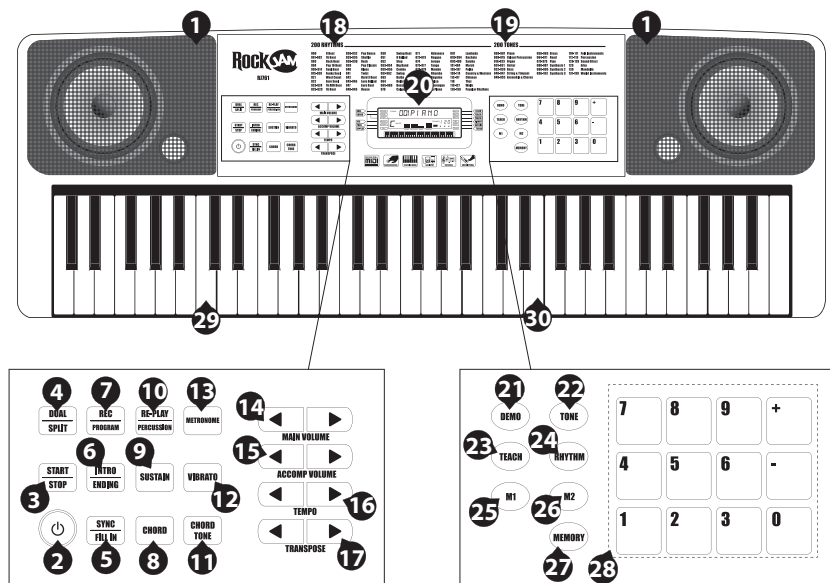
Indice

Informazioni importanti	1
Controlli, Indicatori e Collegamenti esterni	4
Pannello anteriore.....	4
Collegamenti esterni	5
Display LCD	5
Preparazione prima del primo utilizzo.....	6
Alimentazione	6
Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA/CC:	6
Funzionamento della batteria:.....	6
Prese Jack e Accessori	6
Uso delle cuffie:	6
Collegamento del pedale di sostegno:.....	7
Collegamento di un Amplificatore o di un Dispositivo Hi-Fi:	7
Connessione di un dispositivo iPad o Android:	7
Collegare un telefono o un dispositivo audio all'ingresso AUX per riprodurre musica attraverso la tastiera:	8
Collegamento di un computer portatile o PC:	8
Funzionamento della tastiera	9
Potenza e Volume	9
Controllo della potenza:	9
Regolazione del Volume Master:	9
Tono.....	9
Selezione Tono:	9
Effetto e Controllo	10
Tastiera Dual Tone:	10
Tastiera Split:	10
Utilizzo di Sostegno e Pedale di sostegno:.....	10
Vibrato:.....	11
Transposizione:.....	11
Metronomo:.....	11
Strumenti per percussioni a pannello:.....	12
Ritmo	12

Selezione del ritmo:	12
Start / Stop:	12
Sync:	13
Fill in:	13
Regolazione del volume di accompagnamento:	13
Regolazione tempo:	13
Diteggiatura di accompagnamento	14
Accordi diteggiature singole:	14
Tonalità di accordi:	14
Into / Fine:	14
La funzione di registrazione	15
Programmazione del ritmo	15
Brani Demo:	16
Impostazione delle memorie M1 e M2	16
Modalità di insegnamento	16
Corso chiave singola:	16
Corso sincronizzato:	17
Corso per concerti:	17
Apprendimento progressivo:	17
Appendice I. Strumenti di percussione	18
Appendice II. Tabella di ritmo	19
Appendice III. Tabella dei toni	21
Appendice IV. Tabella brano demo	23
Appendice V.- Risoluzione dei problemi	23
Appendice VI. Tabelle degli accordi	24
Accordi diteggiature singole	24
Accordi diteggiature	25
Appendice VII. Specifiche tecniche	26
Dichiarazione di conformità FCC	27
FCC Classe B Sezione 15	27
Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti (Unione Europea).....	27

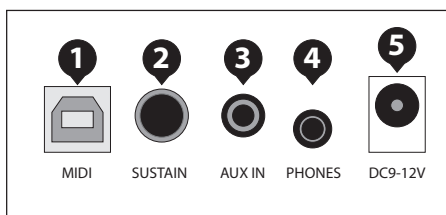
Controlli, Indicatori e Collegamenti esterni

Pannello anteriore



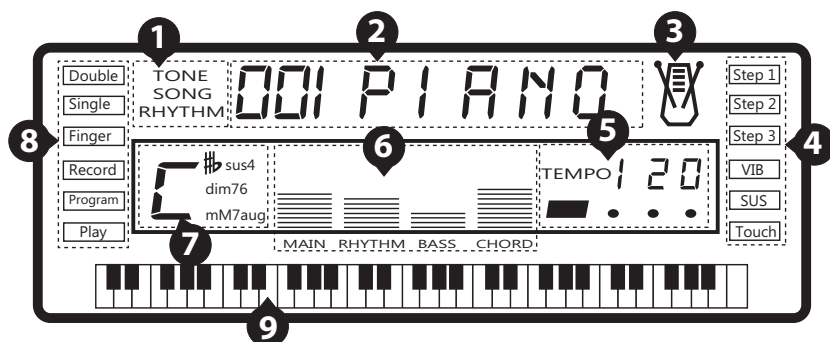
- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Altoparlante | 17. Trasposizione |
| 2. Interruttore | 18. Elenco dei ritmi |
| 3. Start / Stop | 19. Elenco dei toni |
| 4. Duale / Split | 20. Schermo LCD |
| 5. Sync / Fill in | 21. Demo |
| 6. Intro / Fine | 22. Tono |
| 7. Registrazione / Programma | 23. Insegnamento |
| 8. Accordo | 24. Ritmo |
| 9. Sostegno | 25. Capacità di memoria 1 |
| 10. Re-Play / Percussione | 26. Capacità di memoria 2 |
| 11. Tonalità di accordo | 27. Memoria |
| 12. Vibrato | 28. Pulsanti numero |
| 13. Metronomo | 29. Zona tastiera dedicata all'accordo |
| 14. Volume principale +/- | 30. Zona tastiera dedicata al suono |
| 15. Volume accompagnamento +/- | |
| 16. Tempo [Lento/Veloce] | |

Collegamenti esterni



1. Uscita MIDI
2. Ingresso pedale di sostegno
3. AUX IN
4. Uscita cuffie
5. Ingresso alimentazione 12 V CC

Display LCD



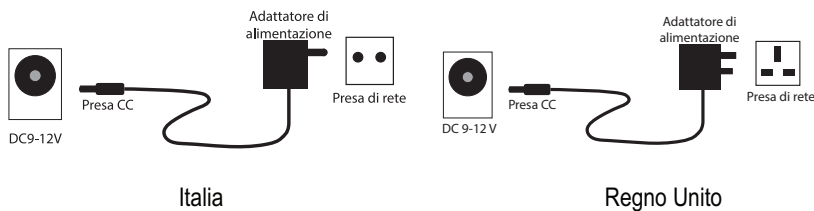
1. TONO, RITMO o brano DEMO
2. Display digitale per brano, ritmo e numero tono
3. Metronomo per ritmo e brano
4. Indicatori di modo 1
5. Valore temporale ritmo e brano (bpm)
6. Display livello volume
7. Riproduzione dell'indicazione dell'accordo
8. Indicatori di modo 2

Preparazione prima del primo utilizzo

Alimentazione

Utilizzo dell'adattatore di alimentazione CA/CC:

Utilizzare l'adattatore di alimentazione CA/CC fornito con la tastiera elettronica o un adattatore di alimentazione con tensione di uscita CC 12V e corrente di uscita da 1.000 mA con una spina positiva centrale. Collegare la spina CC dell'adattatore di alimentazione nella presa di corrente CC 12V sul retro della tastiera e collegare l'altra estremità nella presa di corrente a muro e accenderla.



Attenzione: Quando la tastiera non è in uso, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.

Funzionamento della batteria:

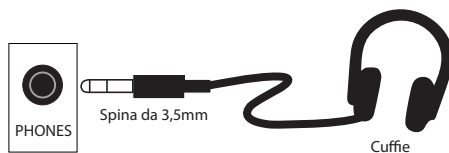
Aprire il coperchio della batteria sotto la tastiera elettronica e inserire le batterie alcaline Dimensione D di 6 x 1,5 V. Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta e sostituire il coperchio della batteria.

Attenzione: Non mescolare mai batterie vecchie e nuove. Non lasciare le batterie nella tastiera se la tastiera non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo. Ciò eviterà eventuali danni causati da perdite delle batterie.

Prese Jack e Accessori

Uso delle cuffie:

Collegare la spina da 3,5 mm alla presa [PHONES] sul retro della tastiera. L'altoparlante interno si interrompe automaticamente una volta che le cuffie sono collegate. Sono incluse le cuffie con il controllo del volume in linea.



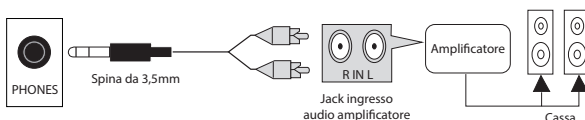
Collegamento del pedale di sostegno:

Questa tastiera elettronica ha una presa da 6,35 mm per collegare un pedale di sostegno (incluso). Collegare il pedale alla presa da 6,35 mm.



Collegamento di un Amplificatore o di un Dispositivo Hi-Fi:

Questa tastiera elettronica è dotata di un sistema di altoparlanti incorporato, ma può essere collegato ad un amplificatore esterno o ad altri dispositivi hi-fi. Per prima cosa, spegnere la tastiera e qualsiasi apparecchiatura esterna che si desidera collegare. Successivamente inserire un'estremità di un cavo audio stereo (non incluso) nella presa LINE IN o AUX IN dell'apparecchio esterno e collegare l'altra estremità nella presa [PHONES] sul retro della tastiera elettronica.

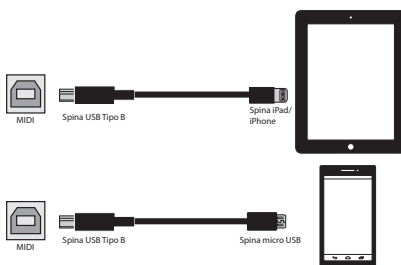


Connessione di un dispositivo iPad o Android:

La tastiera può essere collegata a un dispositivo Apple o Android tramite l'uscita MIDI. Questo permette di riprodurre musica tramite un'app. Collegare la spina del tipo USB B all'uscita MIDI sul retro della tastiera. I cavi USB per Android ed Apple non sono compresi ma sono disponibili per l'acquisto su Amazon o eBay.

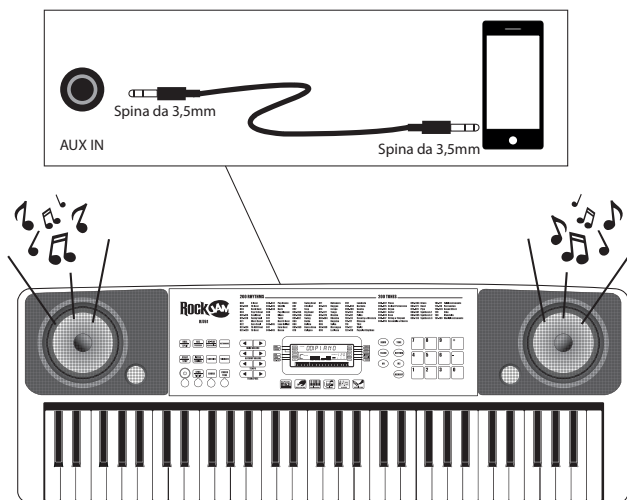
Nota: Per la funzione MIDI sono necessari Android 6.0 e versioni successive.

App consigliata: 'Simply Piano' di Joytunes disponibile da Google Play o Apple App Store.



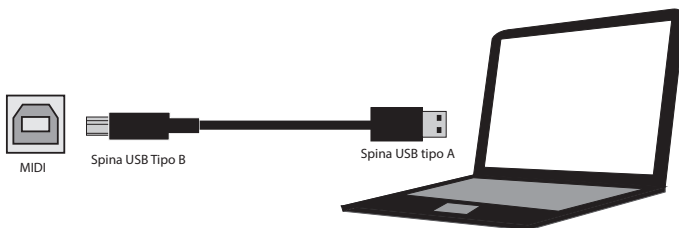
Collegare un telefono o un dispositivo audio all'ingresso AUX per riprodurre musica attraverso la tastiera:

Questa tastiera dispone di un sistema di altoparlanti incorporato che può essere utilizzato per riprodurre musica dal telefono o dal dispositivo mobile. Inserire un'estremità di un cavo audio stereo nella presa AUX IN sul retro della tastiera e collegare l'altra estremità al telefono o al dispositivo audio. Assicurarsi che la tastiera sia accesa. Utilizzare il controllo del volume del telefono per controllare il volume della musica. Cavo AUX in non incluso.



Collegamento di un computer portatile o PC:

È possibile collegare la tastiera a un computer portatile o ad un PC e lavorare con diversi software MIDI di terze parti per la registrazione e la riproduzione di brani utilizzando file MIDI. Collegare un cavo con spina tipo USB B nell'uscita MIDI sul retro della tastiera e collegare la spina del tipo USB A al PC o al computer portatile. Il cavo USB per il collegamento PC/Laptop non è incluso.

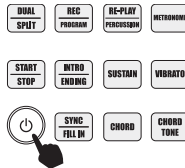


Funzionamento della tastiera

Potenza e Volume

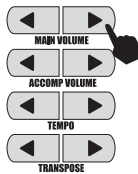
Controllo della potenza:

Premere il pulsante [POWER] per accendere e nuovamente per spegnere l'alimentazione. Il LED lampeggiante indicare la modalità standby, mentre se rosso indica l'accensione.



Regolazione del Volume Master:

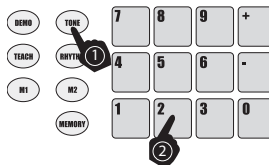
La tastiera ha 16 livelli di volume, da 000 (spento) - 015. Per modificare il volume, toccare i pulsanti [MAIN VOLUME +/-]. Il livello del volume è indicato dalle barre sul display LCD. Premendo entrambi i pulsanti [MAIN VOLUME +/-] contemporaneamente, il volume principale tornerà al livello predefinito (livello 009). Il livello principale del volume sarà mantenuto dopo lo spegnimento e ripristinato all'accensione.



Tono

Selezione Tono:

Quando la tastiera è accesa, il TONO predefinito è " 000 " Grand Piano. Per modificare il tono, toccare prima il tasto TONO e quindi mettere direttamente il codice numerico sulla tastiera premendo le cifre corrispondenti 0-9. I toni possono inoltre essere modificati utilizzando i pulsanti + / -. Fare riferimento all'Appendice III per un elenco dei toni disponibili.



Effetto e Controllo

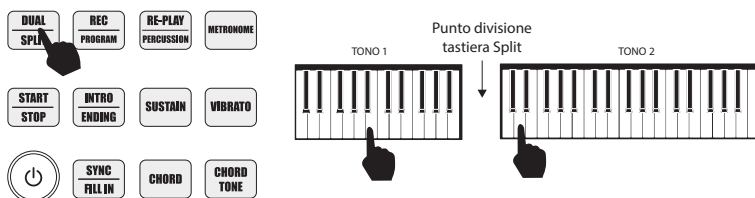
Tastiera Dual Tone:

La modalità Dual Tone consente alla tastiera di mescolare due toni e riprodurli contemporaneamente. Per attivare la modalità Tastiera Dual Tone, toccare il pulsante [DUAL/SPLIT]. Il display LCD mostrerà che la modalità Dual Tone è attiva mostrando [Dual] nell'indicatore di modalità sul lato sinistro. Il primo tono verrà fissato come il tono selezionato prima che sia stato premuto il pulsante [DUAL / SPLIT]. Il secondo tono può essere liberamente selezionato premendo le corrispondenti cifre 0-9 sulla tastiera numerica. Premere due volte il tasto [DUAL / SPLIT] per uscire dalla modalità Dual Tone.

Tastiera Split:

Per attivare la modalità Tastiera Split, premere il tasto [DUAL / SPLIT] fino a quando sul display LCD compare Split.

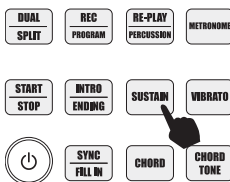
La tastiera si dividerà in due tastiere alla 24° tastiera a sinistra. È possibile regolare il TONO del lato sinistro della tastiera premendo i tasti numerici 0-9 sul tastierino numerico. Il TONO del lato destro della tastiera rimarrà impostato sul tono scelto prima che sia stata immessa la modalità Tastiera Split. Nella modalità Tastiera Split l'altezza dei tasti della mano sinistra viene aumentata di un'ottava. Premere il tasto [DUAL / SPLIT] per uscire dalla modalità Tastiera Split.



Utilizzo di Sostegno e Pedale di sostegno:

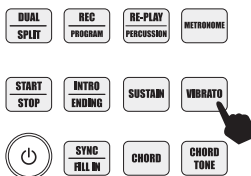
Toccare il tasto [SUSTAIN] per accedere alla modalità Sustain. Il display LCD mostrerà che [SUSTAIN] è acceso. Una volta selezionata questa modalità, il suono di ogni nota riprodotta è prolungato. Toccando nuovamente il tasto [SUSTAIN], la funzione di sostegno si spegnerà e uscirà da questa modalità.

NOTA: Per utilizzare il pedale di sostegno incluso, assicurarsi che la modalità di sostegno sia disattivata, quindi premere il pedale di sostegno per sostenere le singole note come richiesto.



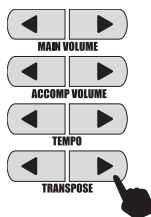
Vibrato:

Toccare il tasto [VIBRATO] per accedere alla modalità Vibrato. Il display LCD mostrerà che [VIBRATO] è acceso. Una volta selezionata questa modalità ogni volta che viene riprodotta una nota, un effetto tremore viene aggiunto alla fine della nota. Toccando nuovamente il tasto [SUSTAIN], la funzione Vibrato si spegnerà e uscirà da questa modalità.



Trasposizione:

Toccano i tasti [TRANPOSE +/-] si modifica la scala musicale della nota in riproduzione. È possibile regolare la scala di 6 livelli verso l'alto o verso il basso. Premendo entrambi i pulsanti [Transpose +/-] contemporaneamente, la scala musicale tornerà a 00. Il livello di trasposizione verrà ripristinato a 00 dopo lo spegnimento e l'accensione.



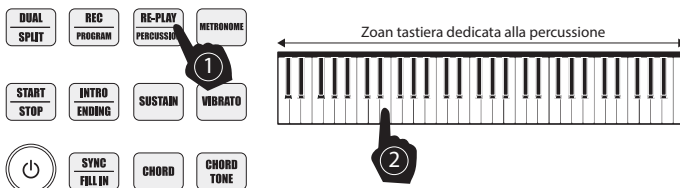
Metronomo:

Tocca il tasto [METRONOME] per avviare il battito tick-tock. È possibile scegliere tra quattro battiti. A seconda delle prestazioni necessarie, è possibile toccare i tasti [TEMPO + / -] per accelerare o rallentare. Premere ripetutamente il tasto [METRONOME] per passare al modello di battito desiderato. Il display LCD indica il battito scelto. L'effetto metronomo viene aggiunto alla musica quando si inizia a suonare. Per uscire da questa modalità, toccare nuovamente il tasto [START / STOP] o [METRONOME].



Strumenti per percussioni a pannello:

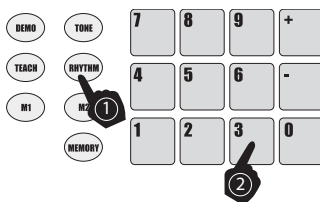
Quando il tasto [RE-PLAY / PERCUSSION] viene toccato, i tasti della tastiera si trasformano in uno strumento a percussione, sul display LCD viene visualizzato 'Perc' per indicare la modalità di percussione. Riprodurre la tastiera in modo appropriato e si sentiranno i suoni di percussione. Toccare nuovamente il tasto [RE-PLAY / PERCUSSION] per uscire dalla modalità Percussione. Fare riferimento all'Appendice I. per una tabella dei 61 suoni a percussione disponibili.



Ritmo

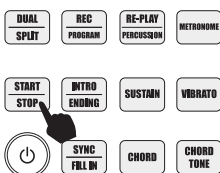
Selezione del ritmo:

È possibile scegliere uno tra i 200 ritmi costruiti. Fare riferimento all'Appendice II per la tabella ritmica dettagliata. Toccare il tasto [RHYTHM] per accedere alla funzione di selezione del ritmo. Il display LCD mostrerà il numero di ritmo corrente. È possibile selezionare il ritmo desiderato premendo le cifre corrispondenti sul tastierino numerico o premendo i tasti + / -.



Start / Stop:

Toccare il tasto [START / STOP] per riprodurre il ritmo. Toccare nuovamente il tasto [START / STOP] per fermare la riproduzione del ritmo.

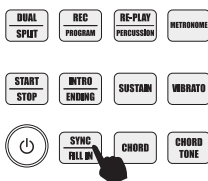


Sync:

Toccare il tasto [SYNC / FILL IN] per selezionare la funzione di sincronizzazione di accompagnamento. Premendo uno dei primi 19 tasti sul lato sinistro della tastiera inizierà la riproduzione del ritmo. Toccare il tasto [START / STOP] per arrestare il ritmo e uscire dalla funzione di sincronizzazione.

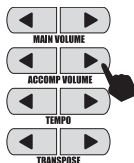
Fill in:

È possibile riempire una lunghezza di interlude se si tocca il tasto [SYNC / FILL IN] durante la riproduzione ritmica. Dopo il riempimento, il ritmo continuerà a suonare come normale.



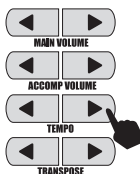
Regolazione del volume di accompagnamento:

Il volume dell'accompagnamento può essere regolato premendo i tasti [ACCOMP VOLUME +/-]. Il display LCD mostrerà il volume mentre lo si sta regolando. La gamma di regolazione ha 10 livelli che vengono visualizzati come 000 - 009 e indicati dalle barre sul display LCD. Premendo entrambi i pulsanti [MAIN VOLUME +/-] contemporaneamente, il volume principale tornerà al livello predefinito (livello 006). Il controllo Main Volume influenzerà anche il livello di uscita dell'allestimento. Al momento dell'accensione il volume di accoppiamento si ripristina al livello predefinito.



Regolazione tempo:

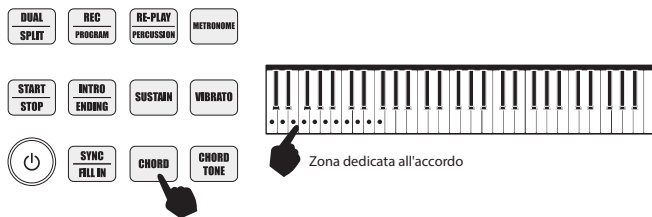
Toccare i tasti [TEMPO +/-] per regolare il tempo di riproduzione del ritmo, del metronomo e del brano demo. L'intervallo di regolazione è di 30-240 bpm. Premendo entrambi i tasti [TEMPO +/-] contemporaneamente, il tempo verrà ripristinato al tempo predefinito per il ritmo selezionato. All'accensione, il tempo tornerà a 120 bpm.



Diteggiatura di accompagnamento

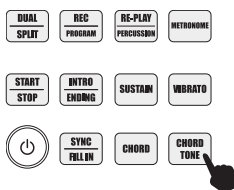
Accordi diteggiature singole:

Toccare il tasto [CHORD] per attivare la funzione combinata singola e multifonica. Lo schermo LCD la visualizzerà una volta attivata la funzione. Gli accordi vengono riprodotti premendo alcuni tasti nell'area dell'accordo sul lato sinistro della tastiera (tasti 1-19). I modelli di diteggiatura richiesti sono mostrati nell'Appendice V. L'accordo suonato viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro del display LCD. Toccare il tasto [START / STOP] per avviare o arrestare l'accompagnamento dell'accordo.



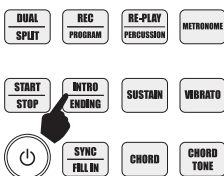
Tonalità di accordi:

Vi sono 4 tipi di toni di accompagnamento dell'accordo tra cui scegliere. Per selezionare il tono dell'accordo, toccare ripetutamente il tasto [CHORD TONE] durante l'accompagnamento dell'accordo. Il display LCD mostrerà brevemente un numero 00 - 03 per indicare il suono dell'accordo selezionato.



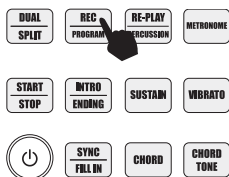
Intro / Fine:

Toccare il tasto [Intro / Ending] per attivare la sezione intro. Quando l'intro finisce di suonare, l'accompagnamento passa alla sezione principale. Toccare nuovamente il tasto [Intro / Ending] per attivare la sezione finale. Al termine della fine, l'accompagnamento automatico si ferma automaticamente.

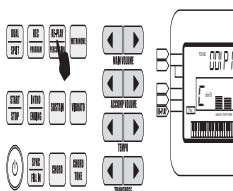


La funzione di registrazione

Toccare il tasto [REC / PROGRAM] per accedere alla modalità di registrazione. Il display LCD indica che la funzione di registrazione è attiva mostrando [Record] nel display Modalità lato sinistro. Premere un tasto qualsiasi per avviare la registrazione. La capacità massima di registrazione è di 118 note. Quando la capacità di registrazione è piena, sul display LCD apparirà [FL]. Ogni volta che si tocca il tasto [REC / PROGRAM], la memoria precedente viene cancellata e la tastiera entra nuovamente in modalità di registrazione.



Toccare il pulsante [RE-PLAY] per riprodurre le note registrate.

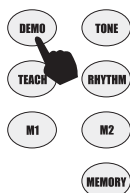


Programmazione del ritmo

Premere tre volte [REC / PROGRAM] per attivare la modalità Programma. L'indicatore LCD indica che la funzione di programmazione del ritmo è attiva mostrando il [Programma] nel display Modalità lato sinistro. È quindi possibile suonare la tastiera e registrare la traccia di percussioni (fino a 32 battute percussive). Per ascoltare il pezzo, toccare il tasto [Re-Play / Percussion] e la tastiera riprodurrà le percussioni editate. È inoltre possibile regolare la velocità della riproduzione usando i tasti [TEMPO +/-]. Per annullare la modalità di Programmazione, toccare il tasto [REC / PROGRAM].

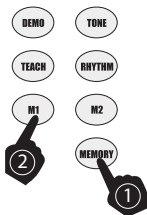
Brani Demo:

Toccare il tasto [DEMO] per riprodurre un brano demo. Il display LCD mostrerà [XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo. Premendo il tasto + e - sulla tastiera numerica è possibile scegliere il brano demo desiderato. Vi sono 30 brani demo da qui scegliere in totale. La tastiera finirà il brano scelto e ripeterà in modalità ciclica. Toccare nuovamente il tasto [DEMO] per abbandonare il brano demo. Fare riferimento all'Appendice IV per un elenco dei brani demo disponibili.



Impostazione delle memorie M1 e M2

La tastiera dispone di due memorie per il salvataggio di livelli specifici di volume, ritmi, toni e tempi. Prima di eseguire, selezionare VOLUME, TONE, RITMO e TEMPO che si desidera utilizzare. Quindi premere e tenere premuto il tasto [MEMORY]. Tenendo premuto il tasto [MEMORY], premere il tasto [M1] o [M2]; questa operazione salverà le impostazioni della tastiera in quella memoria. È possibile accedere alle impostazioni memorizzate premendo i tasti [M1] o [M2] prima di eseguire. Le memorie [M1] e [M2] funzioneranno anche dopo lo spegnimento e la riaccensione della tastiera.



Modalità di insegnamento

Corso chiave singola:

Toccare il tasto [TEACH] per accedere alla modalità di insegnamento Chiave singola. Lo schermo LCD visualizza [Corso 1] nell'area di visualizzazione Modalità lato destro. Questa modalità è adatta per i principianti per familiarizzare con il ritmo e il tempo del brano. Il display LCD mostrerà [XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo selezionato. Selezionare un brano diverso usando i tasti +/- o numerici. Il punto di battuta lampeggerà sul display LCD per indicare il tempo. La tastiera riprodurrà quindi la melodia principale in tempo con qualsiasi pressione di tasto, anche quelle non corrette.



Corso sincronizzato:

Toccare il tasto [TEACH] x 2 per accedere alla modalità di insegnamento sincronizzato. Lo schermo LCD visualizza [Corso 2] nell'area di visualizzazione Modalità. Questa modalità è adatta per utenti più avanzati. Il display LCD mostrerà [XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo selezionato. Selezionare un brano diverso usando i tasti +/- o numerici. Il punto di battuta lampeggerà sul display LCD per indicare il tempo. Il tasto corretto da premere successivamente viene visualizzato sul display LCD. Suonarlo in tempo accertandosi di premere e tenere premuti i tasti corretti in tempo, così come indicato.

Corso per concerti:

Toccare il tasto [TEACH] 3 volte per accedere alla modalità di insegnamento Concerto. Lo schermo LCD visualizza [Corso 3] nell'area di visualizzazione Modalità. Questa modalità è adatta per utenti più avanzati. Il display LCD mostrerà [XXX DEMO] dove xxx è il numero del brano demo selezionato. Selezionare un brano diverso usando i tasti +/- o numerici. Il punto di battuta lampeggerà sul display LCD per indicare il tempo. Il tasto corretto da premere successivamente NON viene visualizzato sul display LCD. Suonare in tempo con prese corrette di tasti.

Apprendimento progressivo:

- In generale, seguire la sequenza sottostante per masterizzare qualsiasi dei brani inclusi.
- Ascoltare la canzone in modalità DEMO per avere un'idea dei timing delle note e della battuta. Quando sicuro di sé, passare alla fase successiva.
- Accedere lo stesso brano in modalità SINGLE KEY COURSE e duplicare i timing delle note con una sola chiave. Quando ha la situazione sotto controllo, passare alla fase successiva.
- Accedere allo stesso brano in modalità SYNC COURSE e suonare premendo i tasti corretti come indicato. Quando ha la situazione sotto controllo, passare alla fase successiva.
- Accedere allo stesso brano in modalità CONCERT COURSE e suonare premendo i tasti corretti senza aiuto. Quando soddisfatto dei risultati, farsi i complimenti da solo e passare ad un nuovo brano!

Appendice I. Strumenti di percussione



N.	Strumento di percussione	N.	Strumento di percussione	N.	Strumento di percussione
1	C1 Click (Square Wave)	21	G#2 Hi-Hat Pedal	41	E4 Conga L
2	C#1 Brush Tap	22	A2 Low Tom	42	F4 Timbale H
3	D1 Brush Swirl	23	A#2 Hi-Hat Open	43	F#4 Timbale L
4	D#1 Brush Slap	24	B2 Mid Tom L	44	G4 Agogo H
5	E1 Brush Swirl W/Attack	25	C3 Mid Tom H	45	G#4 Agogo L
6	F1 Snare Roll	26	C#3 Crash Cymbal 1	46	A4 Cabasa
7	F#1 Castanet	27	D3 High Tom	47	A#4 Maracas
8	G1 Snare H Soft	28	D#3 Ride Cymbal 1	48	B4 Samba Whistle H
9	G#1 Sticks	29	E3 Chinese Cymbal	49	C5 Samba Whistle L
10	A1 Bass Drum H Soft	30	F3 Ride Cymbal Cup	50	C#5 Guiro Short
11	A#1 Open Rim Shot	31	F#3 Tambourine	51	D5 Guiro Long
12	B1 Bass Drum L	32	G3 Splash Cymbal	52	D#5 Claves
13	C2 Bass Drum H Hard	33	G#3 Cowbell	53	E5 Wood Block H
14	C#2 Closed Rim Shot	34	A3 Crash Cymbal	54	F5 Wood Block L
15	D2 Snare L	35	A#3 Vibraslap	55	F#5 Cuica Mute
16	D#2 Hand Clap	36	B3 Ride Cymbal 2	56	G5 Cuica Open
17	E2 Snare H Hard	37	C4 Bongo H	57	G#5 Triangle Mute
18	F2 Floor Tom L	38	C#4 Bongo L	58	A5 Triangle Open
19	F#2 Hi-Hat Closed	39	D4 Conga H Mute	59	A#5 Shaker
20	G2 Floor Tom H	40	D#4 Conga H Open	60	B5 Jingle Bell
				61	C6 Bell Tree

Appendice II. Tabella di ritmo

N.	Nome ritmo	N.	Nome ritmo	N.	Nome Ritmo	N.	Ritmo Ritmo
000	8 Beat	050	Swing Beat	100	Jazz Samba	150	Soul Psychedelic 6
001	16 Beat	051	8 Ballad	101	March 1	151	Classical ballad 1
002	Soul 16 Beat	052	Step	102	March 2	152	Classical ballad 2
003	Rock Beat	053	Big Band1	103	March 3	153	Classical ballad 3
004	Pop 16 Beat	054	Big Band2	104	March 4	154	Classical ballad 4
005	Soulbeat	055	Combo 1	105	Polka 1	155	Neo-Soul 1
006	Soul 1	056	Combo 2	106	Polka 2	156	Neo-Soul 2
007	Soul 2	057	Swing 1	107	Polka 3	157	Neo-Soul 3
008	Soul 3	058	Swing 2	108	Country & W 1	158	Rock Soul 1
009	Soul 4	059	Swing 3	109	Country & W 2	159	Rock Soul 2
010	Soul 5	060	Swing 4	110	Bluegrass	160	Rock Soul 3
011	Soul 6	061	Swing 5	111	Country 1	161	Rock Soul 4
012	Slow Soul 1	062	Swing 6	112	Country 2	162	Rock Soul 5
013	Slow Soul 2	063	Baiao	113	Country 3	163	Rock Soul 6
014	Slow Soul 3	064	Bolero	114	Middle East	164	Folk Rock 1
015	Funky Soul 1	065	Bossanova 1	115	China 1	165	Folk Rock 2
016	Funky Soul 2	066	Bossanova 2	116	China 2	166	Middle Eastern Rock
017	Funky Soul 3	067	Bossanova 3	117	China 3	167	70's Rock
018	Funky Soul 4	068	Bossanova 4	118	Thailand	168	80's Rock
019	Funky Soul 5	069	Bossanova 5	119	Waltz 1	169	Heavy Metal Rock
020	Funky Soul 6	070	Calypso	120	Waltz 2	170	Classic Rock
021	West Coast	071	Habanera	121	Waltz 3	171	Rock Dance
022	Euro Soul	072	Reggae 1	122	Waltz 4	172	Country Shuffle 1
023	16 AOR 1	073	Reggae 2	123	Jazz Waltz 1	173	Country Shuffle 2
024	16 AOR 2	074	Joropo	124	Jazz Waltz2	174	8 Country Shuffle

025	16 Beat 1	075	Tango 1	125	Jazz Waltz 3	175	Modern Lyric 1
026	16 Beat 2	076	Tango 2	126	Country Waltz 1	176	Modern Lyric 2
027	16 Beat 3	077	Tango 3	127	Country Waltz 2	177	Modern Lyric 3
028	16 Ballad 1	078	Mambo 1	128	Punk Swing 1	178	Middle East pop
029	16 Ballad 2	079	Mambo 2	129	Punk Swing 2	179	Euro Pop
030	Pop Dance 1	080	Rhumba 1	130	Punk Swing 3	180	New Age Pop
031	Pop Dance 2	081	Rhumba 2	131	Punk Swing 4	181	New Century
032	Pop Dance 3	082	Rhumba 3	132	Punk Swing 5	182	House Dance 1
033	Shuffle1	083	Rhumba 4	133	Punk Swing 6	183	House Dance 2
034	Shuffle 2	084	Rhumba 5	134	Oriental 16 Beat	184	Modern Orchestra 1
035	8 Shuffle	085	Bequine	135	Soft 16 Beat 1	185	Modern Orchestra 2
036	Hard Rock	086	Salsa	136	Soft 16 Beat 2	186	Euro Big Band
037	Slow Rock 1	087	Merengue1	137	Soft 16 Beat 3	187	Jazz Big Band
038	Slow Rock 2	088	Merengue2	138	16 Chamber Pop 1	188	Bossanova Pop 1
039	Pop Classic	089	Vallenato	139	16 Chamber Pop 2	189	Bossanova Pop 2
040	Blues	090	Plena	140	Modern 16 Beat	190	Bossanova Pop 3
041	Twist	091	Lambada	141	Classical 8 Beat	191	Bossanova Pop 4
042	Hard 3 Beat	092	Bachata 1	142	Classical 16 Beat	192	Bossanova Pop 5
043	Love Ballad 1	093	Bachata 2	143	Pop 3 Beat	193	8 Piano Blues
044	Love Ballad 2	094	Bachata 3	144	Psychedelic	194	Habanera Blues
045	Love Ballad 3	095	Samba 1	145	Soul Psychedelic 1	195	Country Blues
046	Love Ballad 4	096	Samba 2	146	Soul Psychedelic 2	196	Big Beat
047	Euro Beat	097	Pop Samba 1	147	Soul Psychedelic 3	197	Psychedelic Swing
048	House 1	098	Pop Samba 2	148	Soul Psychedelic 4	198	Baiao Pop
049	House 2	099	Pop Samba 3	149	Soul Psychedelic 5	199	Africa Bolero

Appendice III. Tabella dei toni

N.	Nome Tono	N.	Nome Tono	N.	Nome Tono	N.	Nome Tono
000	Acoustic Grand Piano	050	Synth Strings 1	100	FX 5 (Brightness)	150	Flute String
001	Bright Acoustic Piano	051	Synth Strings 2	101	FX 6 (Goblins)	151	Synth Harmonica
002	Electric Grand Piano	052	Choir Aahs	102	FX 7 (Echoes)	152	Synth Xylophone
003	Honky-Tonk Piano	053	Voice Oohs	103	FX 8 (Sci-Fi)	153	Synth Violin
004	Rhodes Piano	054	Synth Voice	104	Sitar	154	Synth Flute
005	Chorused Piano	055	Orchestra Hit	105	Banjo	155	Synth Sax
006	Harpsichord	056	Trumpet	106	Shamisen	156	Rhd Piano
007	Clavichord	057	Trombone	107	Koto	157	Synth Dulcimer
008	Celesta	058	Tuba	108	Kalimba	158	Muted String
009	Glockenspiel	059	Muted Trumpet	109	Bagpipe	159	Rhd Horn
010	Music box	060	French Horn	110	Fiddle	160	Synth piano
011	Vibraphone	061	Brass Section	111	Shanai	161	Synth Guitar
012	Marimba	062	Synth Brass 1	112	Tinkle Bell	162	Synth Accordion
013	Xylophone	063	Synth Brass 2	113	Agogo	163	Synth Electric Guitar
014	Tubular Bells	064	Soprano Sax	114	Steel Drums	164	Synth Electric Bass
015	Dulcimer	065	Alto Sax	115	Woodblock	165	Synth Harp
016	Hammond Organ	066	Tenor Sax	116	Taiko Drum	166	Synth String
017	Percussive Organ	067	Baritone Sax	117	Melodic Tom	167	Synth Horn
018	Rock Organ	068	Oboe	118	Synth Drum	168	Synth Piccolo
019	Church Organ	069	English Horn	119	Reverse Cymbal	169	Bright Violin
020	Reed Organ	070	Bassoon	120	Guitar Fret Noise	170	Stringed violin
021	Accordion	071	Clarinet	121	Breath Noise	171	Xylophone & Violin
022	Harmonica	072	Piccolo	122	Seashore	172	Electronic Violin
023	Tango Accordion	073	Flute	123	Bird Tweet	173	Large Violin

024	Acoustic Guitar (Nylon)	074	Recorder	124	Telephone Ring	174	Rhythm Orchestra
025	Acoustic Guitar (Steel)	075	Pan Flute	125	Helicopter	175	Pizzicato Violin
026	Electric Guitar (Jazz)	076	Bottle Blow	126	Applause	176	Pizzicato Ensemble 1
027	Electric Guitar (Clean)	077	Shakuhachi	127	Gunshot	177	Pizzicato Ensemble 2
028	Electric Guitar (Muted)	078	Whistle	128	Perc Board	178	Percussion Band
029	Overdriven Guitar	079	Ocarina	129	Er Hu	179	Baritone Synth Contrabass
030	Distortion Guitar	080	Lead 1 (Square)	130	Mandolin	180	Bass Flute
031	Guitar Harmonics	081	Lead 2 (Sawtooth)	131	Piano Pad	181	Distortion Contrabass
032	Acoustic Bass	082	Lead 3 (Caliopo Lead)	132	Music Box Pad	182	Contrabass Lead
033	Electric Bass Ffinger)	083	Lead 4 (Chiff Lead)	133	Guitar Pad	183	Violin Lead
034	Electric Bass (Pick)	084	Lead 5 (Charang)	134	Pan Flute Pad	184	Cello Lead
035	Fretless Bass	085	Lead 6 (Voice)	135	Banjo Pad	185	Pizzicato Rhythm
036	Slap Bass 1	086	Lead 7 (Fifths)	136	Bright Violin	186	High Harp
037	Slap Bass 2	087	Lead 8 (Bass+Lead)	137	Bright String	187	Harp Ensemble
038	Synth Bass 1	088	Pad 1 (New Age)	138	Bright Trombone	188	Synth Harp
039	Synth Bass 2	089	Pad 2 (Warm)	139	Bright Recorder	189	Baritone Trumpet
040	Violin	090	Pad 3 (Polysynth)	140	Bright Sax	190	Trumpet Ensemble
041	Viola	091	Pad 4 (Choir)	141	Electric Piano	191	Rhythm Trumpet
042	Cello	092	Pad 5 (Bowed)	142	Electric Guitar	192	High Trumpet
043	Contrabass	093	Pad 6 (Metallic)	143	Electric Sax	193	Synth Trumpet
044	Tremolo Strings	094	Pad 7 (Halo)	144	Electric Bass	194	Baritone Trombone
045	Pizzicato Strings	095	Pad 8 (Sweep)	145	Electric Ahs	195	Trombone Ensemble
046	Orchestral Harp	096	FX 1 (Rain)	146	Vibraphone String	196	Rhythm Trombone
047	Timpani	097	FX 2 (Soundtrack)	147	Accordion String	197	High Trombone
048	String Ensemble 1	098	FX 3 (Crystal)	148	Harmonica String	198	Baritone Trombone
049	String Ensemble 2	099	FX 4 (Atmosphere)	149	Trombone String	199	Synth Trombone

Appendice IV. Tabella brano demo



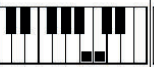

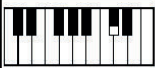
























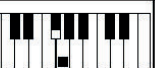

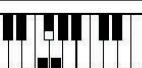
















N.	Nome del brano	N.	Nome del brano
00	Beautiful Prairie My Home	15	Liuyang River
01	Rose Waiting For Love	16	Little Star
02	Fascinated	17	Water Village In My Dream
03	Hot dance Music	18	Cucurbit Flute
04	Song Of Herding Sheep	19	Happy Birthday To You
05	Passionate Music	20	Rhythm Of Rain
06	Passionate	21	Five Hundred Miles
07	Little Apple	22	Katusha
08	The South Of Cloud	23	Doraemon
09	Flower Fairy	24	Hungarian Dances
10	Jingle Bells	25	Dream Wedding
11	Entering A New Era	26	Heipanpo
12	Butterfly Rain	27	Beethoven Sonata
13	Place Of Flower in full bloom	28	Grand March
14	I Only Care About You	29	Mozart Piano Sonatas

Appendice V.- Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa/Soluzione
Quando si accende o si spegne l'alimentazione si sente un rumore debole.	Questo è normale e non c'è niente da preoccuparsi.
Dopo aver acceso la tastiera, non è stato emesso alcun suono quando i tasti sono stati premuti.	Controllare che il volume master sia impostato sul volume corretto. Verificare che le cuffie o qualsiasi altra apparecchiatura non siano collegate alla tastiera in quanto potrebbero interrompere automaticamente il sistema di altoparlanti incorporato.
Il suono è distorto o interrotto e la tastiera non funziona correttamente.	Utilizzo di un adattatore di corrente errato. Utilizzare l'alimentatore fornito in dotazione o potrebbe essere necessario sostituire le batterie.
Vi è una leggera differenza nel timbro di alcune note.	Questo è normale e viene causato dai diversi campi di campionamento vocale diversi della tastiera.
Quando si utilizza la funzione di sostegno, alcuni toni hanno una lunga durata e qualche sostegno breve.	Questo è normale. La migliore durata di sostegno per diversi toni è stata preimpostata.
Il volume principale o il volume di accompagnamento non è giusto.	Controllare che il volume principale (master) e il volume di accompagnamento siano impostati correttamente. Si noti che il volume principale influenza anche il volume di accompagnamento.
Nello stato SYNC l'accompagnamento automatico non funziona.	Controllare per assicurarsi che sia stata selezionata la modalità Accord e quindi suonare una nota dai primi 19 tasti sul lato sinistro della tastiera.
Il passo della nota non è corretto	Controllare che il trasposto sia impostato su 00.

Appendice VI. Tabelle degli accordi

Accordi diteggiature singole

	M	m	7	m7
C				
D ^b				
D				
E ^b				
E				
F				
F [#]				
G				
G [#]				
A				
B ^b				
B				

Accordi diteggiature

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C#/(Db)								
D								
(D#)/E								
E								
F								
F#/(Gb)								
G								
(G#)/A								
A								
(A#)/B								
B								

Appendice VII. Specifiche tecniche

- **Display**
Display LCD con staff e indicazione chiave.
- **Controllo touch e uscita MIDI**
- **Tono**
200 toni
- **Ritmo**
200 ritmi
- **Demo**
30 diversi brani demo
- **Effetto e Controllo**
Doppia tastiera, Tastiera Split, Sostegno, Pedale di sostegno, Vibrato, Trasposizione
- **Registrazione e Programmazione**
Memoria di registrazione 118 note, Riproduzione, programmazione ritmo 32 batture
- **Percussione**
61 diversi strumenti
- **Controllo di accompagnamento**
Start / Stop, Sync, Fill in, Tempo
- **Insegnamento intelligente**
Metronomo, 3 modalità di insegnamento
- **Jack esterni**
Ingresso alimentazione, Uscita cuffie, Ingresso pedale sostegno, Uscita MIDI, Ingresso AUX
- **Diapason (gamma tastiera)**
C2- C7 (61 tasti)
- **Intonazione**
<3cent
- **Peso**
4,4kg
- **Adattatore alimentazione**
CC12V, 1,000mA
- **Potenza Uscita**
5W x 2
- **Accessori inclusi**
Alimentatore, Cuffie, Supporto spartiti, Pedale di sostegno, Supporto per tastiere, Guida per l'utente

Dichiarazione di conformità FCC

FCC Classe B Sezione 15

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.

Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare operazioni indesiderate.

ATTENZIONE:

I cambiamenti o le modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare questo impianto.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la Sezione 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze con una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, la cui manifestazione può essere verificata spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per aiuto.

Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti (Unione Europea)

Il simbolo riportato qui e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica o Elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/EU) è stata messa in atto per incoraggiare il riciclaggio dei prodotti utilizzando migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, per trattare le sostanze pericolose ed evitare l'aumento della discarica. Quando non è previsto alcun ulteriore uso di questo prodotto, si prega di smaltirlo utilizzando i processi di riciclaggio della propria autorità locale. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare la propria autorità locale o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.



PDT Ltd.

Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton, Manchester,
M24 1UN, United Kingdom - info@pdtuk.com - Copyright PDT Ltd. © 2017